

47. SCHWEIZER

JUGENDFILMTAGE

Festival Ciné Jeunesse Suisse



22.-26. MÄRZ 2023

Hauptsponsorin



Zürcher
Kantonalbank

MI 22.3.

blue Cinema Abaton

DO 23.3.

blue Cinema Abaton

Zentralwäscherei

FR 24.3.

blue Cinema Abaton

SA 25.3.

blue Cinema Abaton

Zentralwäscherei

Flex Zollhaus

SO 26.3.

blue Cinema Abaton

Zentralwäscherei

Flex Zollhaus

10.00									
12.00									
14.00									
16.00									
18.00									
20.00									
22.00									
24.00									

09.00 Uhr
Atelier:
 Kurzfilmdreh mit
 Locarno Kids
 Flex A

10.00 Uhr
 Klappe die Erste,
 Klappe die
 Zweite

11.00 Uhr
Atelier: Produc-
 tion Design with
 Marion Schramm
 Flex D

14.00 Uhr
Kat A
 (bis 12 J.)
 Abaton A

14.00 Uhr
Kat B
 (bis 16 J.)
 Abaton A

14.00 Uhr
Kat A
 Wiederholung
 Abaton 4

13.30 Uhr
 «Klappe Auf!»
 Pitching Wettbe-
 werb & Meet the
 Festivals

14.00 Uhr
 ANIMAL, mit
 Gesprächsrunde
 Abaton 4

14.00 Uhr
 Cinemini:
 Kino ab 3 Jahren

16.00 Uhr
Kat B
 Wiederholung
 Abaton 4

15.30 Uhr
 Meet the Film
 Schools

16.00 Uhr
Atelier:
 Musikvideos mit
 Larissa Odermatt
 Flex D

17.30 Uhr
 Spieleabend mit
 der Jury

17.00 Uhr
 Preisverleihung
 & Apéro
 Abaton A

18.00 Uhr
 Talent Camp
 Screening
 Abaton 4

18.00 Uhr
 Fokus II: When
 You Grow Up,
 Your Heart Dies
 Abaton 4

19.00 Uhr
 Eröffnung &
 Apéro
 Abaton A

20.00 Uhr
Kat C
 (bis 19 J.)
 Abaton A

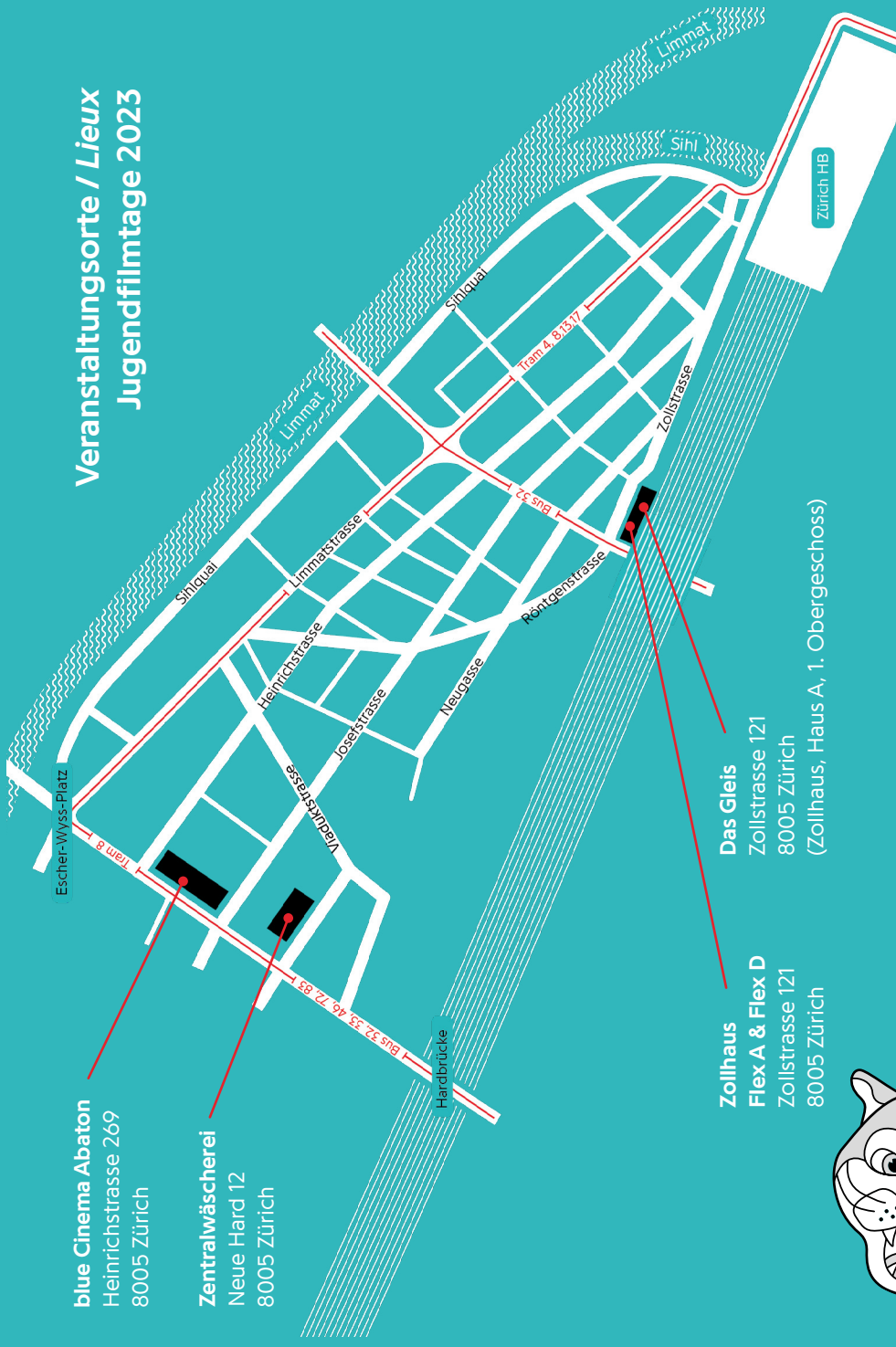
20.00 Uhr
Kat E
 (bis 30 J.)
 Abaton 3

20.00 Uhr
Kat D
 (bis 25 J.)
 Abaton 3

22.30 Uhr
 Filmquiz
 Abaton 3

23.00 Uhr
 ZW-screening

Veranstaltungsorte / Lieux Jugendfilmtage 2023



blue Cinema Abaton
Heinrichstrasse 269
8005 Zürich

Zentralwäscherei
Neue Hard 12
8005 Zürich

Das Gleis
Zollstrasse 121
8005 Zürich
(Zollhaus, Haus A, 1. Obergeschoss)

Zollhaus Flex A & Flex D
Zollstrasse 121
8005 Zürich

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

- 2 Vorworte / Avant-propos
- 6 Tickets & Festivalinformationen / Billets & Informations
- 8 Jury & Moderation / Jury & Présentation
- 14 Preise / Prix
- 16 Trailer / Bande-annonce

WETTBEWERB / COMPÉTITION

- 18 Kategorie A / Catégorie A
- 24 Kategorie B / Catégorie B
- 30 Kategorie C / Catégorie C
- 36 Kategorie D / Catégorie D
- 42 Kategorie E / Catégorie E

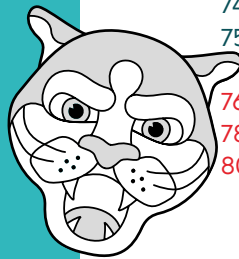
SPEZIALPROGRAMM / PROGRAMME SPÉCIAL

- 46 Fokus Griechenland / Focus: la Grèce
- 48 Fokus I / Focus I: The World is on Fire
- 52 Fokus II / Focus II: When You Grow Up, Your Heart Dies
- 58 ZW-screening
- 59 Cinemini
- 60 Langfilm ANIMAL

RAHMENPROGRAMM / PROGRAMME-CADRE

- 62 Festivaleröffnung / Ouverture
- 65 Preisverleihung / Remise des prix
- 66 «Klappe auf» / «Clap ! Clap ! »
- 68 Meet the Film Schools
- 69 Ateliers
- 71 Spieleabend mit der Jury / Rencontre avec le jury
- 72 Talent Camp
- 73 YCN Conference
- 74 Filmquiz / Quiz cinéma
- 75 Pantherbar & Kiosk

- 76 Dank / Merci
- 78 Partner*innen / Partenaires
- 80 Impressum



Vorwort von Andreas Bühlmann

Wenn die Scheinwerfer sich verdunkeln, die Zuschauer*innen (hoffentlich) langsam aufhören zu tuscheln und die Filmmusik uns in eine uns ungeahnte Welt eintauchen lässt, ist es wieder so weit. Nur das Kino vermag uns auf eine einzigartige Weise so zu verzaubern, es fordert oder unterhält uns, es generiert Emotionen und Reaktionen.

Unerwartete Wendungen lassen uns erstaunen und aufjubeln. Diese dramaturgischen Wendungen, die Plot Twists, sollten in der DNS eines jeden Filmes verankert sein – sie erzeugen Spannung, ermöglichen den Figuren, über sich hinauszuwachsen. Sie halten uns und die Figuren im Film auf Trab. Diese Magie versteht und fühlt jedes Kind bereits beim ersten Besuch im Kinosaal.

Ungewollte Plot Twists mussten auch die Organisator*innen der Schweizer Jugendfilmtage zu genügend über sich ergehen lassen. Nach pandemiebedingten Online-Veranstaltungen und neu bezogenen Abspielstellen waren sie in neuer Leitungsformation erneut vor Herausforderungen gestellt, um jedem Kind und Jugendlichen diese Magie des Kinos vermitteln und erlebbar machen zu können. Ungeahnte Wendungen in der Festivalorganisation sind kein Zuckerschlecken und doch ermöglichen sie

dem Team, über sich hinauszuwachsen. Beeindruckt von dieser Flexibilität und dem hohen Engagement, freue ich mich auf die 47. Festivalausgabe und auf die vielfältigen Filme, welche es auch dieses Jahr wieder zu entdecken gibt.

Ein Festival wie die Jugendfilmtage sowie dessen zentrale Filmvermittlungs- und Sensibilisierungsarbeit an jüngere Generationen bilden eine fundamentale Stütze für das Kino. Ich danke dem ganzen Team für diesen wichtigen kulturellen Beitrag und blicke gespannt auf die kommenden Festivaltage.

Andreas Bühlmann

Mitglied der Geschäftsleitung von SWISS FILMS & Künstlerischer Ko-Leiter, Pink Apple Filmfestival

Avant-propos d'Andreas Bühlmann

Lorsque les lumières baissent, que les murmures du public se tarissent enfin et que la musique de film nous entraîne dans les profondeurs d'un univers encore inconnu, la passion du cinéma s'éveille. Il n'y a que le septième art - tantôt revendicateur, tantôt divertissant - qui puisse nous envoûter ainsi, soulevant autant d'émotions que de réactions.

Les revirements nous plongent dans stupéfaction ou la liesse. Ces rebondissements dramaturgiques - les plot twists – sont profondément ancrés dans l'ADN du cinéma – ils sont le vecteur du suspense et permettent aux personnages d'évoluer. Ils nous tiennent toutes et tous en haleine, le public comme les protagonistes du film. Cette magie est perceptible à tout âge, dès la première incursion dans une salle obscure.

Les rebondissements et revirements en tous genres sont également le lot quotidien des organisatrices et organisateurs du Festival Ciné Jeunesse Suisse. Après les manifestations numériques imposées par la pandémie et la transition vers de nouveaux locaux de projection, la nouvelle équipe de direction dut une fois de plus relever défi sur défi pour insuffler à chaque enfant et chaque adolescent cette magie du cinéma en la rendant tangible. Dans l'organisation festivalière,

les coups de théâtre inattendus ne sont pas une sinécure: pourtant, elles permettent aux membres de l'équipe de donner le meilleur d'eux-mêmes. Cette flexibilité et cet engagement à toute épreuve forcent le respect, raison pour laquelle je me réjouis de la 47e édition du festival ainsi que du riche éventail de films que le public aura une fois de plus l'occasion d'y découvrir

Un festival tel que Ciné Jeunesse Suisse avec son important travail de médiation et de sensibilisation cinématographique constitue un pilier fondamental pour le cinéma. Je souhaite remercier toute l'équipe pour cette précieuse contribution culturelle, et c'est plein d'anticipation que j'attends ces prochaines journées festivalières.

Andreas Bühlmann

Membre du comité de SWISS FILMS & codirecteur artistique, festival du film Pink Apple.

Vorwort der Festivalleitung

Unser Festivaltrailer macht es vor: Wir lassen los und fallen. Was danach kommt, ist aber nicht der harte Aufprall. Vielleicht durchdringen wir die Oberfläche und tauchen in die Tiefe oder wir überwinden die Schwerkraft und heben ab.

Beide Möglichkeiten eröffnen uns neue Blickwinkel und Welten, erfordern aber auch eine Prise Magie. Die 47. Schweizer Jugendfilmtage stehen ganz in diesem Zeichen: Wir schaffen einen magischen Raum, in den ihr euch fallen lassen könnt – die Kinossessel sind weich genug.

In unseren Wettbewerbs- und Fokusprogrammen schenken uns junge Menschen neue Perspektiven und teilen uns ihre Hoffnungen, aber auch ihre Sorgen mit. Sie erzählen Geschichten von Identitätsfindung, von zwischenmenschlichen Beziehungen und vom Erwachsenwerden. «When You Grow Up, Your Heart Dies» – wir werden uns der Welt manchmal schmerzlich bewusst und es gibt vieles, was uns düster stimmen kann – «The World is on Fire». Aber da leuchtet immer wieder ein magischer Funke auf: Wir finden Gemeinschaften und Themen, für die wir brennen. Für viele von uns gehört das filmische Medium dazu. Mit Cinemini laden wir bereits die Kleinsten zum Film-erlebnis ein, damit möglichst viele diese Leidenschaft früh entdecken. Die etwas Älteren können ihre Filmbegeisterung

in unseren Ateliers vertiefen, ihr Wissen beim Filmquiz unter Beweis stellen oder mit uns zu Musikvideos tanzen. Es hat garantiert für jede*n etwas dabei!

So verschieden wie unsere Festivallocations sind – das moderne Multiplexkino und die umgenutzte Wäscherei – so unterschiedlich sind auch die Menschen in unserem Publikum, das dieses Jahr weiter über die Schweiz hinauswächst: Das Talent Camp findet zum zweiten Mal vor Ort statt und bringt junge Film-talente aus ganz Europa zusammen. Die internationale Konferenz des Youth Cinema Networks erweitert und verdichtet Beziehungen von Menschen, die für den jungen Film brennen. Es entsteht ein Netz, das sich immer weiter über den Globus spannt.

Wir freuen uns auf eine zauberhafte Festivalausgabe, während der wir dieses Netz gemeinsam weiterknüpfen!

Jo Bahdo & Valentina Romero
Festivalleitung Schweizer Jugendfilmtage

Avant-propos de la direction du festival

La bande-annonce de notre festival montre l'exemple: nous lâchons prise pour nous laisser tomber, mais notre chute ne s'achève pas sur un rude impact. Peut-être percerons-nous une surface pour nous plonger dans les profondeurs, peut-être défierons-nous la gravité et prendrons notre envol.

Ces deux alternatives nous dévoilent des perspectives nouvelles et des univers inédits - à condition, toutefois, d'y ajouter une pincée de magie. La 47e édition du Festival Ciné Jeunesse Suisse se déroule dans cet esprit : nous créons un espace magique où vous pourrez vous laisser tomber. Promis : nos fauteuils de cinéma sont assez mous pour amortir votre chute.

Dans nos programmes Compétition et Focus, de jeunes cinéastes nous dévoilent des perspectives inédites tout en partageant leurs espoirs, mais aussi leurs soucis. Leurs histoires parlent de la quête d'identité, des rapports humains et du passage à l'âge adulte. «When You Grow Up, Your Heart Dies» – prendre conscience du monde est parfois douloureux, et il y a bien des raisons pour broyer du noir - «The World is on Fire». Mais quoiqu'il arrive, la lumière l'emporte toujours sur l'obscurité. Nous trouvons des communautés et des thèmes qui nous enflamment. Pour beaucoup d'entre nous, ce

thème est le septième art. Avec Cinemini, nous invitons les plus petits à la découverte du cinéma afin d'attiser cette passion dès le plus jeune âge. Les plus âgés ont la possibilité d'approfondir leur intérêt dans le cadre de nos ateliers, de tester leurs connaissances lors du Film-quiz ou de danser avec nous autour de clips vidéo. Les cinéphiles de tout poil y trouveront leur compte!

À l'image de nos sites festivaliers – un multiplexe moderne et une blanchisserie reconvertie – ce sont les contrastes qui caractérisent les membres de notre public qui, de plus en plus, franchissent les frontières de la Suisse pour venir nous rejoindre. Ainsi, notre deuxième édition du Talent Camp réunit de jeunes cinéastes venus des quatre coins de l'Europe. La conférence internationale du Youth Cinema Network élargit et intensifie les relations des adeptes du film jeune. Il en découle un réseau qui se déploie progressivement sur le monde entier.

Nous nous réjouissons d'une nouvelle édition magique et continuons de tisser ce réseau!

Jo Bahdo & Valentina Romero
Direction du Festival Ciné Jeunesse Suisse

Informationen

Tickets

Einzelintritte und Festivalpässe können auf jugendfilmtage.ch oder vor Ort am Infostand im blue Cinema Abaton gekauft werden.

Einzelintritt

CHF 15.– / *10.–

Festivalpass

CHF 40.– / *25.–

Festivalpässe berechtigen zum Zutritt zu sämtlichen Veranstaltungen, ohne Platzgarantie. Mit dem Festivalpass kann auf jugendfilmtage.ch oder am Infostand vor Ort ein Gratisticket bezogen werden, damit ein Sitzplatz garantiert ist.

* Ermässigtter Preis für Jugendliche bis 20 Jahre, mit einer Karte der Zürcher Kantonalbank, mit einem Studierenden- oder Lehrlingsausweis oder mit der KulturLegi (nicht kumulierbar).

Rollstuhlplätze und Zugänglichkeit

Die Zentralwäscherei, Flex Zollhaus und das blue Cinema Abaton sind barrierefrei zugänglich. Leider steht im blue Cinema Abaton nur eine begrenzte Anzahl Rollstuhlplätze zur Verfügung. Personen im Rollstuhl können entsprechende Rollstuhlplätze online auf jugendfilmtage.ch oder vor Ort am Infostand buchen. Bei Fragen unterstützen wir gerne: reservation@jugendfilmtage.ch.

Spezielle Konditionen für Schulklassen und Jugendtreffs

Schulklassen und Jugendtreffs können die Vorstellungen der Wettbewerbskategorien A und B kostenlos besuchen. Reservation obligatorisch an reservation@jugendfilmtage.ch. Schulklassen aus dem Kanton Zürich erhalten kostenlose ZVV-Tickets für die Hin- und Rückreise. Diese werden von der Bildungsdirektion Kanton Zürich, Schule & Kultur finanziert.

Kulturelle Teilhabe für alle!

Personen mit den Ausweisen N oder F können kostenlos die Filmprogramme der Schweizer Jugendfilmtage besuchen. Die Programme C, D und E sowie alle Fokusprogramme haben englische Untertitel.

Kostenlose Veranstaltungen

Für kostenlose Veranstaltungen sind keine Eintrittskarten notwendig.

Altersempfehlung

Kategorie A ab 8 Jahren, in Begleitung eines Erwachsenen

Kategorie B ab 12 Jahren, in Begleitung eines Erwachsenen

Kategorie C und Fokus: ab 14 Jahren

Kategorien D und E ab 16 Jahren

Langfilm ANIMAL ab 12 Jahren

Kinderprogramm Cinemini ab 3 Jahren

Infostand

Der Infostand im Foyer des blue Cinema Abaton öffnet jeweils 30 Minuten vor der nächsten Vorstellung am Festival. Dort sind Festivalpässe, Tickets für sämtliche kostenpflichtige Veranstaltungen, Programmhefte und weitere Auskünfte zum Festival erhältlich.

Schutzkonzept

Rassismus, Sexismus, Homo- und Transfeindlichkeit sowie jegliche Art von übergriffigem Verhalten werden an den Schweizer Jugendfilmtagen nicht toleriert. Wenn du Unterstützung brauchst, etwas Unangenehmes erlebst oder beobachtest: Melde dich am Infostand oder beim Staff der Schweizer Jugendfilmtage. Das Personal ist informiert und wird dir helfen. Um unseren Besucher*innen ein möglichst sicheres Festivalerlebnis zu bieten, gibt es ein Schutzkonzept. Die aktuelle Version ist online abrufbar.



Informations

Billets

Billets simples et abonnements festivals peuvent être achetés sur jugendfilmtage.ch ou sur place au stand d'information situé dans le blue Cinema Abaton.

Billets individuels

CHF 15.– / *10.–

Abonnement festival

CHF 40.– / *25.–

Le abonnement festival donne accès à toutes les manifestations, sans garantie de place. Le pass permet d'obtenir un billet gratuit sur jugendfilmtage.ch ou au stand d'information sur place afin de garantir l'obtention une place assise.

** Prix réduits pour les jeunes de moins de 20 ans, les détenteurs-trices d'une carte de la Zürcher Kantonalbank, d'une carte d'étudiant ou d'apprenti-e ou la KulturLegi (non cumulable).*

Places pour fauteuil roulant et accessibilité

La Zentralwäscherei, le Flex Zollhaus et le blue Cinema Abaton sont accessibles aux personnes handicapées. Malheureusement, le blue Cinema Abaton dispose d'un nombre limité de places pour fauteuil roulant. Les personnes en fauteuil roulant peuvent réserver des places adaptées à leurs besoins en ligne sur jugendfilmtage.ch ou sur place au stand d'information. En cas de questions, n'hésitez pas à nous contacter: reservation@jugendfilmtage.ch.

Conditions spéciales pour les classes et les organisations de jeunesse

Les classes et les organisations de jeunesse bénéficient d'un accès libre aux projections des catégories A et B. Réservation obligatoire auprès de reservation@jugendfilmtage.ch.

La participation culturelle doit être possible pour toute le monde !

Les détentrices ou détenteurs d'un livret N ou F peuvent accéder gratuitement au programme de films du Festival Ciné Jeunesse Suisse. Les programmes C, D et E ainsi que tous les programmes Focus proposent des sous-titres en anglais.

Manifestations gratuites

Aucun billet d'entrée n'est nécessaire pour les manifestations gratuites.

Âges recommandés

Catégorie A dès 8 ans, accompagnés d'un-e adulte

Catégorie B dès 12 ans, accompagnés d'un-e adulte

Catégorie C et Focus dès 14 ans

Catégorie D et E dès 16 ans

Long métrage ANIMAL à partir de 12 ans

Le programme pour enfants Cinemini à partir de 3 ans

Stand d'information

Notre stand d'information se trouve dans le foyer du blue Cinema Abaton et ouvre 30 minutes avant chaque projection du festival. Vous pouvez y obtenir notre pass festivalier, des billets pour toutes les manifestations, notre programme ainsi que toutes les informations concernant le festival.

Plan de protection

Le Festival Ciné Jeunesse Suisse ne tolérera aucune forme de racisme, sexisme, homophobie et transphobie, ou toute autre forme de comportement hostile. Si vous nécessitez du soutien ou êtes victime / témoin d'un incident désagréable, veuillez vous adresser au stand d'information ou au personnel du Festival Ciné Jeunesse suisse. Le personnel est informé et vous prêtera assistance.



Wettbewerbsjury / Jury de la compétition



Alexandre Brulé

Alexandre Brulé absolvierte 2017 den Vorkurs an der écal und im Anschluss einen Bachelor in Regie. Sein Interesse gilt der Komödie und dem Genrekino, was sich insbesondere in seinem Film **MENACE MIAMINE** zeigt. 2021 schloss er mit dem Diplomfilm **LE NOUVEAU MILLÉNAIRE** ab. Sein Abschlussfilm wurde auf RTS ausgestrahlt und mit dem ersten Preis beim Upcoming Filmmakers in Luzern ausgezeichnet. Derzeit schreibt er an seinem nächsten Spielfilmprojekt und arbeitet seit 2022 als Produktionsassistent bei Bande à Part Films in Lausanne, wo er zuletzt an der Postproduktion von Barbet Schroeders neuem Film beteiligt war.

*Alexandre Brulé intègre l'écal en 2017, où il suit un bachelor en réalisation après une année propédeutique. Il s'intéresse à la comédie et au cinéma de genre, notamment avec son film **MENACE MIAMINE**. Il en sort en 2021 avec son film de diplôme **LE NOUVEAU MILLÉNAIRE**, diffusé sur la RTS et premier prix au festival Upcoming Filmmakers de Lucerne. Il écrit actuellement son prochain projet de fiction, et travaille depuis 2022 comme assistant de production chez Bande à part Films à Lausanne, où il a récemment travaillé sur la postproduction du dernier film de Barbet Schroeder.*



Rahel Bains

Rahel Bains ist Journalistin mit langjähriger Erfahrung in verschiedenen Medienhäusern. Derzeit leitet sie die Redaktion des Zürcher Stadtmagazins Tsüri.ch und setzt sich dort dafür ein, dass die Kulturberichterstattung am Leben bleibt. Der Film ist immer wieder Thema in ihren Texten, zum Beispiel in Form von Interviews mit Regisseur*innen, Editor*innen oder Kinomacher*innen.

Rahel Bains est journaliste avec de nombreuses années d'expérience au sein de différentes entreprises de médias. Actuellement, elle est rédactrice en chef du magazine zurichois Tsüri.ch où elle s'engage en faveur du journalisme culturel. Le cinéma est un thème récurrent dans ses articles, par exemple sous forme d'interviews avec des réalisatrices, éditeurs ou cinéastes.



Rhea Plangg

Nach Abschluss ihres Studiums der Politik- und Zeitgeschichte sowie Medienwissenschaften und einem Auslandsaufenthalt in Rom, arbeitet Rhea Plangg in Köln und Zürich im PR-Bereich. Ab 2012 kommt sie über Dokumentarfilmrecherchen (u. a. **L'EXPÉRIENCE BLOCHER**) zum Film. Neben der Produktion von Kurzfilmen ab 2015 arbeitet sie als 1. Assistant Director und Produktionsassistentin, bis sie 2018 auch in die Entwicklung und Koproduktion von Langfilmen einsteigt. Dabei arbeitet sie mit unterschiedlichen Firmen als Freelancerin, bis sie 2021 mit Lido Pictures ihre eigene GmbH gründet.

*Suite à des études en politique, histoire contemporaine et communication ainsi qu'un séjour à Rome, Rhea Plangg a travaillé dans les relations publiques à Cologne et Zurich. Dès 2012, ses recherches dans le domaine du film documentaire (dont **L'EXPÉRIENCE BLOCHER**) l'ont conduite au cinéma. Outre la production de courts-métrages dès 2015, elle travailla en tant que première assistante réalisatrice et assistante de production avant de passer au développement et à la coproduction de longs métrages. Parallèlement, elle a travaillé en indépendante avec différentes entreprises avant de fonder Lido Pictures, sa propre société, en 2021.*



Sarah Schiesser

Sarah Schiesser absolvierte ihr Studium der Politik- und Sozialwissenschaften an der Universität Lausanne und erwarb einen Master in internationalen Medien an der Universität Paris VIII. In Frankreich fand Sarah den Einstieg in die TV- und Web-Produktion, bevor sie 2015 dem Industry Office des Locarno Film Festivals beitrug. Seit 2016 ist sie bei Locarno Pro, Open Doors, derzeit auch als stellvertretende Leiterin des Programms tätig. Das Projekt fördert Filmschaffen aus Ländern, in denen das Kino als Kunst- und Ausdrucksform gefährdet ist. Seit 2022 ist sie auch Junior Producer bei Amka Films Productions.

Sarah Schiesser a suivi des études de politique et de sciences sociales à l'Université de Lausanne avant de décrocher un master en Médias internationaux à l'Université Paris 8. En France, Sarah a démarré dans la production TV et web avant d'intégrer l'Industry Office du Festival du film de Locarno. Active depuis 2016 chez Locarno Pro, Open Doors, elle y assure actuellement la fonction de directrice adjointe du programme. Le projet encourage les cinéastes en provenance de pays où le cinéma est menacé en tant que forme d'art et d'expression. Depuis 2022, elle est également productrice junior chez Amka Film Productions.



Christian Johannes Koch

Christian Johannes Koch, geboren 1986 in der Schweiz, ist Regisseur und Drehbuchautor. Nach dem Studium der Fotografie an der Hochschule für Grafik und Buchkunst in Leipzig studierte er Filmregie an der Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF. Mit dem Gesellschaftsdrama Spagat realisierte er 2020 sein Langspielfilmdebüt, das seine Weltpremiere 2020 auf dem 68. San Sebastián International Film Festival feierte. Sein neuester Dokumentarfilm **WIR WAREN KUMPEL** befindet sich derzeit in Postproduktion. Im Jahr 2022 führte er zudem Regie für die Episoden 5-8 der 2. Staffel der Schweizer Serie Neumatt.

*Réalisateur et scénariste, Christian Johannes Koch est né en 1986 en Suisse. Suite à des études en photographie à la Hochschule für Grafik und Buchkunst à Leipzig, il étudia la réalisation à la Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF. Avec le drame social Spagat, il réalisa son premier long métrage en 2020; ce dernier fut présenté en première mondiale à la 68^e édition du San Sebastián International Film Festival. Son dernier documentaire en date intitulé **WIR WAREN KUMPEL** se trouve actuellement en postproduction. En 2022, il réalisa en outre les épisodes 5-8 de la 2^e saison de la série suisse Serie Neumatt.*

Jury Prix Röstigraben

Marion Raymond, Anaïs Bourgogne,
Janush Lucchini, Dorentina Imeri, Côme Chatelain

Jury Goldenes Bergli

Studierende des Studiengangs HSLU Design &
Kunst, Animation

Étudiantes et étudiants de la section Animation,
HSLU Design & Art



Moderation / Présentation



Ann Mayer

Ann Mayer arbeitet seit 2017 als (Film-)Journalistin zuerst bei SRF Virus und aktuell bei SRF Kultur. Als Schauspielerin ist sie regelmässig in Schweizer (Kurz-)Spielfilmproduktionen zu sehen und spielte u.a. am Theater Basel und am Schauspielhaus Zürich.

Depuis 2017, Ann Mayer travaille en tant que journaliste (de cinéma), tout d'abord chez SRF Virus et actuellement chez SRF. En tant qu'actrice, elle apparaît régulièrement dans des productions cinématographiques suisses. Elle a également foulé les planches du Theater Basel et du Schauspielhaus Zürich, entre autres.

(Foto: Julien Mayer)



Reena Thelly

Reena Thelly ist Journalistin und Moderatorin und produziert am liebsten Kino fürs Ohr.

Journaliste et animatrice, Reena Thelly produit de préférence du cinéma pour les oreilles.

(Foto: Claudia Herzog, SRF)



Preise

Der Springende Panther

Die Jury zeichnet in jeder der fünf Wettbewerbskategorien die besten drei Filme aus. Der*die Gewinner*in erhält den Springenden Panther und einen Geldpreis in der Höhe von CHF 1'000.–. Der zweite und dritte Preis sind mit je CHF 600.– und CHF 400.– dotiert.

Der 1. Platz der Kategorie B wird gestiftet von der SRG SSR.

Der*die Gewinner*in der Kategorie C hat die Ehre, den neuen Festivaltrailer für das Folgejahr herzustellen.

Der*die Gewinner*in der Kategorie E sitzt im Folgejahr in der Wettbewerbsjury.

ZKB Publikumspreis

Deine Stimme zählt! Im Anschluss an jede Vorführung der Wettbewerbskategorien wählen die anwesenden Zuschauer*innen ihren Lieblingsfilm und bestimmen so, wer den ZKB Publikumspreis gewinnt. Die ZKB Publikumspreise im Wert von je CHF 1'000.– werden gestiftet von der Zürcher Kantonalbank.

«Klappe Auf!»

Die Jury prämiert den besten Pitch des «Klappe Auf!» Pitchingwettbewerbes. Zu gewinnen gibt es drei halbtägige Mentorrate mit Profis. Der fertige Kurzfilm wird im Folgejahr an der Festivaleröffnung präsentiert.

Der Preis wird gestiftet von der SRG SSR.

Das Goldene Bergli

Eine Jury von Studierenden der Hochschule Luzern, Design & Kunst, Animation vergeben das Goldene Bergli und ein Preisgeld im Wert von CHF 500 für den besten Animationsfilm in den Kategorien A bis D.

Prix Röstigraben

Der Preis ist eine Zusammenarbeit zwischen den Schweizer Jugendfilmtagen und dem FIFF – Festival International du Film de Fribourg, um Filme von Studierenden der Schweizer Filmhochschulen zu fördern. Filmschaffende, deren Filme am FIFF ausgewählt werden, werden in die Jury der SJFT eingeladen – und umgekehrt. In den Jurys beurteilen sie die Filme, die am Partnerfestival selektioniert wurden. Die beiden preisgekrönten Filme erhalten je CHF 500.

Ein Sprung über den Röstigraben, um den Austausch zu fördern.

Prix

La Panthère Bondissante

Le jury désigne les trois meilleurs films pour chacune des cinq catégories de la compétition. Le-a lauréat-e se voit remettre la Panthère bondissante ainsi qu'un prix en espèces de CHF 1'000.–. Les deuxième et troisième prix sont dotés de CHF 600.– et CHF 400.– respectivement.

Le 1er prix de la catégorie B est offert par la SRG SSR.

Le-a lauréat-e de la catégorie C se verra confier l'honneur de réaliser la bande-annonce pour la prochaine édition du festival.

Le-a lauréat-e de la catégorie E siègera sur le jury de la compétition l'année suivante.

Prix du public ZKB

Ta voix compte ! Au terme de chaque projection dans les catégories de compétition, les spectateurs-trices choisissent leur film préféré et désignent ainsi le-a lauréat-e du Prix du public ZKB. D'un montant de CHF 1'000.- chacun, les Prix du public ZKB sont offerts par la Banque cantonale de Zurich.

« Clap ! Clap ! »

Le jury récompense le meilleur pitch présenté au concours « Clap ! Clap ! ». Le-a lauréat-e gagne trois sessions de mentorat d'une demi-journée avec des professionnels. Le court-métrage qui en résulte est présenté à l'ouverture du festival l'année suivante. Le prix est offert par la SRG SSR.

Le Goldene Bergli

Un jury d'étudiants de la Haute école de Lucerne, Design & Art, section Animation, décernent le Goldene Bergli accompagné qu'un prix en espèces d'un montant de CHF 500 pour le meilleur film d'animation dans les catégories A à D.

Prix Röstigraben

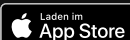
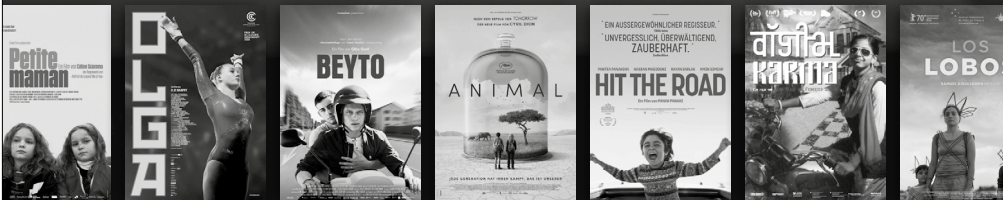
Ce prix est une collaboration entre le Festival Ciné Jeunesse Suisse et le FIFF – Festival International du Film de Fribourg – pour les films réalisés par des étudiant-es des hautes écoles de cinéma suisses. Il permet aux cinéastes dont le film est sélectionné au FIFF de siéger sur le jury de festival Ciné Jeunesse – et vice-versa – et de juger les films de leurs camarades sélectionné-es dans le festival partenaire. Les deux films primés reçoivent un montant de CHF 500. Un aller-retour par-dessus le Röstigraben pour favoriser les échanges.

Jetzt
abonnieren!

filmingo

Streaming für Filmfans

NINJABABY (2021)
von Yngvild Sve Flikke, Norwegen



www.filmingo.ch

Trailer

Andrea Crisci

Andrea Crisci hat 2022 mit dem Film HÜLLE den 1. Preis der Jury in der Kategorie C gewonnen.

Die meisten von uns kennen es aus der Kindheit oder Jugend: wir lassen alles los und rollen einen Hang runter. Wer den Mut fasst, sich oben fallenzulassen, wird mit einem Gefühl der Freiheit, mit Adrenalin und einem anderen Blickwinkel auf die Welt belohnt. Wir laden dazu ein, mit uns einen Purzelbaum zu schlagen und die Welt aus einer neuen Perspektive zu betrachten.

In diesem Jahr erhält erneut der*die Gewinner*in der Kategorie C die Gelegenheit, den Trailer für die 48. Schweizer Jugendfilmtage 2024 zu gestalten.

Bande-annonce

Andrea Crisci

En 2022, Andrea Crisci a remporté le 1er prix du jury dans la Catégorie C avec son film HÜLLE.

La plupart d'entre nous connaissent ce jeu depuis nos tendres années: lâcher prise pour se laisser rouler au bas d'une pente. Celles et ceux qui trouvent le courage de se précipiter dans le vide se voient récompensés par une sensation de liberté, une poussée d'adrénaline ainsi qu'un autre regard sur le monde. Nous invitons notre public à exécuter un saut périlleux avec nous et découvrir le monde sous une perspective inédite.

Cette année également, la lauréate ou le lauréat de la Catégorie C aura une fois de plus l'occasion de réaliser la bande-annonce du 48e Festival Ciné Jeunesse Suisse 2024.



Kategorie A / Catégorie A

Donnerstag, 23. März 2023, 14.00 Uhr / Jeudi 23 mars 2023, 14h00

blue Cinema Abaton A

Wiederholung: Samstag, 25. März 2023, 14.00 Uhr /

Répétition: Samedi 25 mars 2023, 14h00

blue Cinema Abaton 4 (ohne Filmgespräche / sans discussions sur les films)

Produktionen von Jugendlichen bis 12 Jahre, die von Einzelpersonen, Gruppen von Jugendlichen oder in Begleitung von Erwachsenen (Filminitiativen, Jugendarbeit, Schulen) produziert wurden.

Projets réalisés par jeunes jusqu'à 12 ans. Ces films sont produits par des individus, des groupes de jeunes ou en compagnie d'adultes (initiatives de cinéma, associations de jeunesse, écoles).

- A1 **Le Léopard et le feu**
- A2 **Ganz schön schief gelaufen**
- A3 **Les vacances de Cookie**
- A4 **Verloren in der Zeit**
- A5 **00 Banane**
- A6 **The Fox And The Bunnies**
Filmgespräche & Pause (15')
- A7 **Harry lernt zaubern**
- A8 **Rolling**
- A9 **Ils 5 elemaints**
- A10 **RachelstPizza**
- A11 **Le voyage à l'envers**
- A12 **Henrietta**
Filmgespräche



Le Léopard et le feu

Gruppe: 67FRS1

Animationsfilm / 2022 / FR, de / 1'52" /

Neuchâtel, NE

Il y a fort longtemps, le léopard était blanc comme neige... Un jour, il décida d'inviter chez lui son ami le feu.



Ganz schön schief gelaufen

Regie: Ronan O'Brian, Julian Bär

Gruppe: Mittelstufe Lernort Lindenhof

Uerzlikon

Spielfilm / 2022 / CH (avec interprétation simultanée) / 7'39" / Zürich, ZH

Ein Mädchen beobachtet zwei Velodiebe und filmt diese mit dem Handy. Als sie bemerkt wird, flieht sie in eine Werkstatt, in der eine seltsame Maschine steht.



Les vacances de Cookie

Gruppe: Classe 6P1 de Villars-ste-Croix

Animationsfilm / 2022 / ohne Dialog, fr, de / 4'30" / Penthaz, VD

Une famille part en vacances et ils abandonnent leur chien Cookie sur la route. Heureusement la police a tout vu et va arrêter les adultes fautifs. Le chien Cookie va être adopté par une nouvelle gentille famille



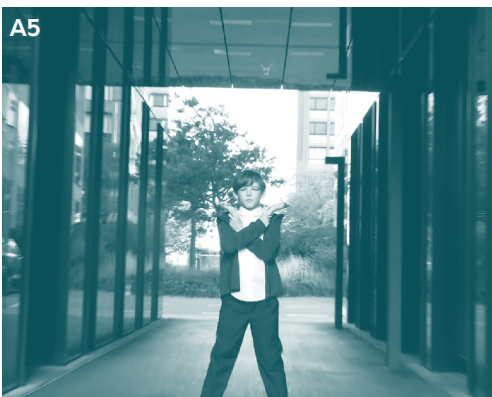
Verloren in der Zeit

Regie: Noée Herzog, Christian Tomuschat

Gruppe: Förderband Uster

Spielfilm / 2022 / DE (avec interprétation simultanée) / 23'26" / Uster, ZH

Als Luisa, Charlie und Lily herausfinden, dass die Armbänder der Grossmutter von Luisa magisch sind, geraten sie in Gefahr und werden getrennt. Werden sie sich wieder finden?



00 Banane

Regie: Benjamin Widmer

Spielfilm / 2022 / CH (avec interprétation simultanée) / 3'50" / Zürich, ZH

Als ein Junge einen Banküberfall beobachtet, wird er zum Agenten 00 Banane und findet die Diebe. Seine einzige Schwäche: Essiggurken!



The Fox And The Bunnies

Regie: Lorenz Elfgen, Helena Elfgen

Animationsfilm / 2022 / ohne Dialog / 1'02" / Zürich, ZH

Gelingt es dem Fuchs, die Hasen zu fangen?



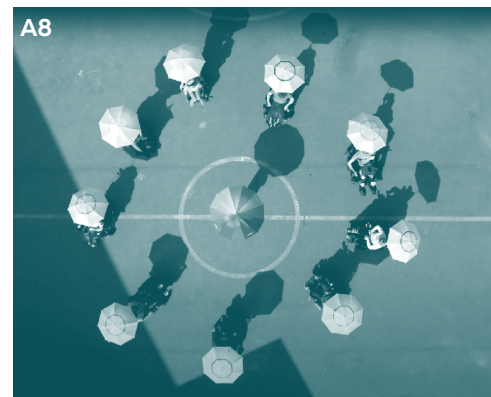
Harry lernt zaubern

Regie: Jara Leci

Gruppe: 3. Primarschule Breiti, Dietikon

Spielfilm / 2022 / CH (avec interprétation simultanée) / 7'58" / Zürich, ZH

Harrys Zaubertricks stossen in seiner Klasse auf wenig Begeisterung. Der Zufall will es, dass er in die Schule einer Profizauberin geholt wird.



Rolling

Gruppe: Schüler*innen der Mathilde Escher Stiftung

Experimentalfilm / 2022 / CH (avec interprétation simultanée) / 3'49" / Zürich, ZH

Der böse Arzt will dem Regenschirm alle Farbe wegoperieren. Als es nicht klappt, verbannt er ihn in den Keller. Dort trifft der Regenschirm auf frühere Opfer, gibt ihnen Farbe zurück und fordert zum Tanz auf.

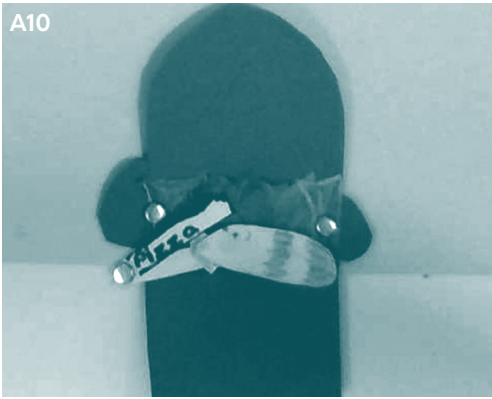


Ils 5 elemaints

Gruppe: Primarschule Scuol

Spielfilm / 2022 / RM, de (avec interprétation simultanée) / 4'55" / Zürich, ZH

Vier Freundinnen finden vier farbige Steine, die sie an einen anderen Ort zaubern. Zusammen machen sie sich auf die Suche nach einem Weg zurück. Dabei stossen sie auf Rätsel die sie gemeinsam lösen.



RachelstPizza

Gruppe: 4. Klasse Chriesiweg
Animationsfilm / 2022 / ohne Dialog / 0'46'' / Zürich, ZH

Alle freuen sich auf die bestellte Pizza. Niemand hat jedoch den Familienhamster mit-einberechnet. Der Spiess wird nun umgedreht: Der Hamster geniesst die Pizza auf dem Sofa währenddem die Menschlinge im Hamsterkäfig weilen. Guten Appetit!



Le voyage à l'envers

Regie: Kenzo Maadi
Dokumentarfilm / 2021 / FR, de / 3'43'' / Lausanne, VD

Présentation du livre «La rivière à l'envers» de Jean-Claude Mourlevat



Henrietta

Regie: Aliza Sautter
Spielfilm / 2022 / CH, DE (avec interprétation simultanée) / 14'46'' / Zürich, ZH

Nach dem Tod ihres Vaters zieht Emilia mit ihrer Mutter in die Stadt. Doch an der neuen Schule ist es schwierig, Anschluss zu finden. Nur der seltsame Wolfgang scheint sie zu verstehen und vertraut ihr seine Schildkröte Henrietta an, die eine unglaubliche Wendung in Emilias Leben bringt.

Unterstütze die Schweizer Jugendfilmtage

Bankzahlung
 Einzahlung für
 Zürcher Kantonalbank,
 8010 Zürich
 PC: 80-151-4

CH83 0070 0110 0009 6543 1
 Schweizer Jugendfilmtage,
 Weststrasse 182,
 8002 Zürich

Twint

Paypal

Danke!

Kategorie B / Catégorie B

Freitag, 24. März 2023, 14.00 Uhr / Vendredi 24 mars 2023, 14h00

blue Cinema Abaton A

Wiederholung: Samstag, 25. März 2023, 16.00 Uhr /

Répétition: Samedi 25 mars 2023, 16h00

blue Cinema Abaton 4 (ohne Filmgespräche / sans discussions sur les films)

Produktionen von Jugendlichen bis 16 Jahre, die von Einzelpersonen, Gruppen von Jugendlichen oder in Begleitung von Erwachsenen (Filminitiativen, Jugendarbeit, Schulen) produziert wurden. Die SRG SSR unterstützt den 1. Preis der Kategorie B.

Projets réalisés par jeunes jusqu'à 16 ans. Ces films sont produits par des individus, des groupes de jeunes ou ou par des jeunes encadrés par des adultes (initiatives de cinéma, associations de jeunesse, écoles). Le 1er prix de la catégorie B est soutenu par la SRG SSR.

B1 **Gazz trique**

B2 **Red Lake**

B3 **das bin ich - das leben der munotwächterin**

B4 **Nez à nez**

B5 **Anthropos**

Filmgespräche & Pause (15')

B6 **Sherlock Holmes first case**

B7 **Die killer Zahnsperre**

B8 **Bedtime Run**

B9 **Stuck**

B10 **Herzlich willkommen**

Filmgespräche



Gazz trique

Regie: Elouan Janon

Gruppe: Le collectif du prout

Spielfilm, Experimentalfilm / 2022 /

FR, de / 6'41" / Fribourg, FR

Quelqu'un mange un ornithorynque et a une intoxication alimentaire. Cette personne péte et infecte la terre entière. Professeur sauve Maxim qui va retourner dans le passé pour empêcher la personne de manger l'ornithorynque



Red Lake

Regie: Andreas Reinhard, Eliane Reinhard,

Livio Steiner, Saskia Ramminger, Sebastian

Lombardi, Zoë Lanz

Spielfilm / 2022 / CH, DE (avec interprétation simultanée) / 5'31" / Luzern, LU

Was zunächst nur nach einem Bankraub aussieht, entpuppt sich als sorgfältig ausgedachter Plan zweier Komplizinnen.



das bin ich - das leben der munotwächterin

Regie: Danilo Medakovic

Dokumentarfilm / 2022 / CH (avec interprétation simultanée) / 16'37" / Schaffhausen, SH

Der Munot: Ein aussergewöhnlicher Ort für das Leben einer aussergewöhnlichen Frau. Karola Lütthi, die erste weibliche Munotwächterin, schützt auch ohne mittelalterliche Rüstung das schaffhauser Wahrzeichen. Blicken Sie in einen Tag des Lebens der Munotwächterin ein, und sehen Sie das, was nur wenige die Chance hatten zu erleben...



B4

Nez à nez

Regie: Tim Both & Jacob Widmer
 Animationsfilm / 2022 / ohne Dialog / 0'33" /
 Marsens, FR
 Une rencontre étonnante... surprenante...



B5

Anthropos

Regie: Katja Felder, Anna Lippuner
 Experimentalfilm / 2022 / ohne Dialog /
 4'56" / Zürich, ZH
 Eine mysteriöse Instanz beobachtet und staunt
 über die Menschen und ihr Verhalten. Freundschaft,
 Handys, die Lust am Spielen: Was
 macht einen Mensch zu einem Menschen?



B6

Sherlock Holmes first case

Regie: Emma Paula Novak, Gruppe: die Power
 Faultiere, Spielfilm / 2022 / ohne Dialog, en /
 6'26" / Luzern, LU
 Wie Sherlock Holmes erster Fall aussah? Es
 war nämlich eine Hunderaubfallentführung,
 denn auch die Grossen fangen einmal klein an.
 Wenn ihr wissen wollt, ob der junge Sherlock
 der aufgelösten Lady, die auf einmal in seinem
 Büro stand und verzweifelt nach ihrem Hund
 suchte, helfen konnte, müsst ihr unseren Film
 anschauen.



B7

Die killer Zahnsperre

Regie: Flurina Jöhl, Milly Murer, Alma Murer,
 Carina Jöhl
 Spielfilm / 2022 / CH, DE (avec interprétation
 simultanée) / 17'40" / Amden, SG
 Drei jugendliche Mädchen gehen im Wald
 campieren. Als eines der Mädchen etwas
 Furchtbares entdeckt, passieren immer wieder
 unaufklärbare Dinge. Als ein Mädchen ver-
 schwindet, wagen sich die anderen zwei auf
 eine waghalsige Suche.



B8

Bedtime Run

Regie: Lucia Terzaghi
 Spielfilm / 2022 / ohne Dialog / 2'10" /
 Bellinzona, TI
 Ein abendliches Wettrennen um ein warmes
 Bett..



B9

Stuck

Regie: Mira Grädel, Désirée Theiler
 Spielfilm / 2022 / CH (avec interprétation
 simultanée) / 5'53" / Zürich, ZH
 Zwei ganz normale Freundinnen. Eine verlor
 ihr Leben und nun muss die andere sich diesen
 Verlust eingestehen.

B10



Herzlich willkommen

Gruppe: Animation: 3. Klassen Kanti Trogen

Musik: Kanti-Band D7

Animationsfilm, Musikvideo / 2022 / DE / 5'01" / Trogen, AR

Ein abwechslungsreicher Musik-Clip zu einem mitreissenden Song. Die Musik stammt von der hauseigenen Kanti-Band. Die Animation ist vollständig von Hand gezeichnet und begeistert besonders durch atmosphärische Lichtstimmungen.

Wir suchen neue Veranstalter*innen!
Du bist zwischen 14 und 25 Jahre alt
& hast Ideen für Events?
Melde dich bei uns.

Dein Jugendkulturlokal

Sihlquai 240, 8005 Zürich planet5@oja.ch

planet5

X	O	X
O	J	A
X	A	X



Kategorie C / Catégorie C

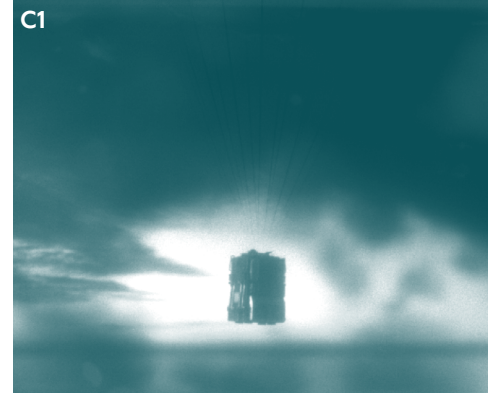
Donnerstag, 23. März 2023, 20.00 Uhr / Jeudi 23 mars 2023, 20h00

blue Cinema Abaton A

Produktionen von Jugendlichen bis 19 Jahre, die von Einzelpersonen, Gruppen von Jugendlichen oder in Begleitung von Erwachsenen (Filminitiativen, Jugendarbeit, Schulen) produziert wurden.

Productions de jeunes jusqu'à 19 ans réalisées par des individus, des groupes de jeunes ou par des groupes de jeunes soutenus par des adultes (initiatives de cinéma, associations de jeunesse, écoles).

- C1 **Futura's Odyssey**
- C2 **Kullerauge**
- C3 **ZigZag**
Filmgespräche & Pause (15')
- C4 **Utopia**
- C5 **Restarting**
- C6 **Harcèlement de rue**
- C7 **Giovannin senza pagüra**
Filmgespräche



Futura's Odyssey

Regie: Elvis Germano

Spielfilm, Animationsfilm, Experimentalfilm / 2022 / DE, en / 11'53" / Ostermundigen, BE

Im Kurzfilm Futura's Odyssey wird die allumfassende Frage gestellt, gibt es Schicksal?



Kullerauge

Regie: Marie Weise

Experimentalfilm / 2022 / ohne Dialog / 5'36" / Kriens, LU

Zu laut, zu schnell, zu überfordernd - ein subjektiver Einblick in die Welt, die uns umgibt. Eine äussere Wirklichkeit vereint sich mit der inneren Gefühlsebene.



ZigZag

Regie: Raphaël Probst

Spielfilm / 2021 / FR, en / 25' / Genève, GE

Un adolescent fauché, abandonné par son père et son frère, croit souffrir de la même maladie que sa mère.



C4

Utopia

Regie: Emma Candia & Zélia Zanone

Spielfilm / 2021 / FR, IT, en / 24'24" / Carouge, GE

Dans le village d'Utopia, quatre amis partent en week-end. Ils font la rencontre de villageois qui vont amener des idées nouvelles sur différents sujets tels que le système éducatif, l'acceptation de sa sexualité et la société de consommation. Ce village utopiste est le fruit de l'imagination du personnage principal, Oscar.



C5

Restarting

Regie: Lars Heeb

Animationsfilm / 2022 / ohne Dialog / 3'55" / Niederhelfenschwil, SG

Der Animationsfilm «restarting» ist das Ergebnis einer einjährigen Solo-Produktion von Lars Heeb. Die Geschichte begleitet einen Astronauten und seine Pflanze auf ihrer Reise im letzten Raumschiff der Menschheit. Sie verlassen die zerstörte Erde auf der Suche nach einer neuen Heimat. Lars Heeb erstellte den Kurzfilm im Rahmen seiner Maturaarbeit.



C6

Harcèlement de rue

Gruppe: classe 104 de l'ECCG

Aimée-Stitelmann

Dokumentarfilm / 2022 / FR, EN / 7'02" / Plan-les-Ouates, GE

Des jeunes genevois répondent à un micro-trottoir sur le harcèlement de rue.



C7

Giovannin senza pagùra

Regie: Livio Frauendorf

Animationsfilm / 2022 / IT, de / 3'34" / Zürich, ZH

Dieser Film ist ein phantastischer Traum basierend auf einer Kindergeschichte, eine verklärte Erinnerung an die, abenteuerreichen Schulferien in den Tessiner Bergen, der die Grenzen zwischen Realität und Fiktion verschwimmen lässt.





Gewitzt, charmant, derb oder einfach NICHT lustig?

Entdeckt mit uns **Spuren des Komischen** im Schweizer Film. Und wie jedes Jahr: Rezensionen und Festivalberichte
www.cinemabuchbuch.ch

216 S. | Klappbr. | zahlr. Abb. |
CHF / € 32,00 | im Abo 24,00
ISBN 978-3-7410-0468-1

www.schueren-verlag.de **SCHÜREN**

**15. GÄSSLI
FILM FESTIVAL**
30.8. BIS 3.9. 2023

ZWISCHEN_WELTEN

SUBMIT YOUR FILM

*Gässli
FilmFestival*



Kategorie D / Catégorie D

Samstag, 25. März 2023, 20.00 Uhr / Samedi 25 mars 2023, 20h00
blue Cinema Abaton 3

Einzel- oder Gruppenproduktionen, die junge Erwachsene zwischen 20 und 25 Jahren allein oder in Teams ausserhalb eines Schul- oder Ausbildungsrahmens realisiert haben.

Productions individuelles ou de groupe réalisées par de jeunes adultes entre 20 et 25 ans en dehors du cadre scolaire ou de la formation.

- D1 **Cyril & Louise**
- D2 **Endometriose: Chronisch Unsichtbar**
- D3 **Sandschlösser**
Filmgespräche & Pause (15')
- D4 **No Hay Vuelta Atrás**
- D5 **Der Letzte**
- D6 **Battles of the Fords of Isen**
Filmgespräche



D1

Cyril & Louise

Regie: Alexandre Schild

Spielfilm / 2022 / FR, en / 12'55" / Jussy, GE

Cyril et Louise s'aiment profondément. Aujourd'hui, ils fêtent leurs quatre ans de relation, d'amour fou. Ce soir, il y a une soirée dans les bois. Louise et Cyril ont prévu d'y aller. Ils ne le savent pas encore, mais ce sera leur dernier soir ensemble, leur dernier baiser, leur dernier premier amour.



D2

Endometriose: Chronisch Unsichtbar

Regie: Lynn Kohli

Dokumentarfilm / 2022 / DE, CH, en / 9'16" / Zürich, ZH

In dem Kurzfilm berichten Männer über die Erfahrungen von Frauen mit Endometriose. Durch den Wechsel des Geschlechts wird die genderbasierte Diskriminierung im Umgang mit Frauenkrankheiten deutlicher: Wenn Endometriose eine Männerkrankheit wäre, gäbe es vermutlich viel mehr Wissen über diese Krankheit!



D3

Sandschlösser

Regie: Hannah Dobbertin

Spielfilm / 2022 / CH, en / 25' / Muri, AG

Emily und Chris, seit Jahren beste Freundinnen, freuen sich auf 2020. Sie erhoffen sich den Aufbruch in ein selbstbestimmtes Leben. Mit der Covidpandemie und dem damit einhergehenden Lockdown erfahren sie eine jähe Enttäuschung.

D4



No Hay Vuelta Atrás

Regie: Yarince Sánchez

Experimentalfilm / 2022 / ES, en / 3' /

Winterthur, ZH

Eine bolivianische Tochter, die ohne leibliche Eltern aufgewachsen ist, teilt mit einem persönlichen Tagebucheintrag einen Einblick in ihre qualvolle und düstere Gefühlswelt der Verlassenheit.

D5



Der Letzte

Regie: Jonathan Roggli

Dokumentarfilm / 2022 / CH, en / 14'28" /

Münchenbuchsee, BE

Der Letzte - bei Wind und Wetter auf der Suche zwischen Wehmut und Leidenschaft.

D6



Battles of the Fords of Isen

Regie: Sven Würigler, Lars Würigler

Spielfilm / 2022 / EN, en / 24'58" /

Jegenstorf, BE

Der junge Lord Dúnhere wird zur Schlacht gerufen. Sein Lager wird überrannt, die Schlacht ist verloren. Als scheinbar einziger Überlebender muss er den König vor den anstürmenden Orks warnen. Doch der Feind ist näher als er denkt.



Streamen Sie kostenlos Tausende Schweizer Geschichten.



Entdecken Sie **die besten Serien, Dokus und Filme** – jederzeit und überall, auf dem Bildschirm Ihrer Wahl.

inklusive in der Radio- und TV-Gebühr

eine Idee SRG SSR

➔+ | playsuisse.ch



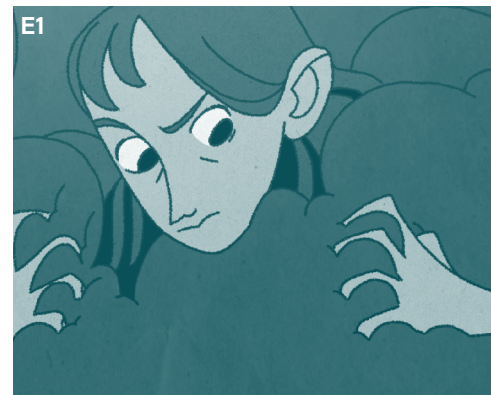
Kategorie E / Catégorie E

Freitag, 24. März 2023, 20.00 Uhr / Vendredi 24 mars 2023, 20h00
blue Cinema Abaton 3

Produktionen von jungen Filmschaffenden bis 30 Jahre, die eine Filmschule oder eine andere gestalterische Fachhochschule besuchen. Es spielt dabei keine Rolle, ob der Film inner- oder ausserhalb des schulischen Rahmens erstellt wurde.

Production de jeunes réalisateurs.trices jusqu'à 30 ans fréquentant une école de cinéma ou une haute école artistique. Le film peut être réalisé dans le cadre de l'école ou dans un contexte libre.

- E1 **Diagnosis**
 - E2 **CRUSHED**
 - E3 **As I Am**
 - E4 **Unfamiliar Familiar**
 - E5 **Sauna**
 - E6 **Ci andavo in bicicletta**
 - E7 **Animalerie**
 - E8 **Ours**
- Filmgespräche



Diagnosis

Regie: Melanie Gerber

Animationsfilm / 2022 / CH, en / 3'28" /
Toffen, BE / HSLU Animation

Nach der Diagnose von Endometriose muss sich Alma mit der Krankheit auseinandersetzen und durchlebt einen Prozess des Ringens um Akzeptanz und Kontrolle über ihren Körper und ihre Realität.



CRUSHED

Regie: Ella Rocca

Dokumentarfilm, Experimentalfilm / 2022 /
CH, EN, en / 7'56" / Luzern, LU / HSLU Video

Der*die Filmemacher*in ist -mal wieder- hoffnungslos verliebt. Es ist Zeit, deren Crushes zu konfrontieren. Reflektiert und selbstironisch geht die Regieperson dem unerwiderten Begehren nach. Auf deren Desktop vermischen sich Fantasie und Realität zu einem überraschenden Erlebnis.



As I Am

Regie: Maria Alessandra Fratta, Pietro Vitali

Dokumentarfilm, Experimentalfilm / 2021 /
EN, en / 6'25" / Basel, BS / FHNW

Der Kurzfilm ist ein intimes Porträt des Dichters Carlos Valencia, in dem Gedichte und Bilder zusammen einen emotionalen Raum schaffen, in dem der Zuschauer Einblicke in das Leben des Protagonisten erhält. Fotografie und Musik umgeben Valentias Gedichte und sorgen für Pathos und Intimität während des gesamten Videos. Das Ergebnis ist eine visuelle Geschichte mit Ängsten und Hoffnungen, ein tiefgründiges und aufrichtiges Porträt.



E4

Unfamiliar Familiar

Regie: Hae-Sup Sin
Spielfilm / 2021 / KO, DE, CH, en / 25' /
Glattbrugg, ZH / ZHdK

Eine Schweiz-Koreanerin mittleren Alters fliegt mitten in der Pandemie nach Korea, nachdem sie die Nachricht vom Tod ihrer Mutter erhalten hat. Aufgrund der Massnahmen verbringt sie ihre obligatorische Quarantäne im verlassenen Elternhaus. Dort wird sie mit einem vertrauten, aber gleichzeitig unvertrautem Gefühl aus ihrer Vergangenheit und Gegenwart konfrontiert.



E5

Sauna

Regie: Anna Lena Spring, Lara Perren
Animationsfilm / 2021 / ohne Dialog /
4'19" / Bern, BE / HSLU Animation

Ava betritt zum ersten Mal die Sauna. Nackte Körper, Hitze, Blicke. Die anderen Gäste gehen ihren Routinen nach. Mit der steigenden Hitze beginnt Ava sich zu entspannen. Schliesslich schmilzt sie dahin, bis zur kompletten Ekstase und Loslösung.



E6

Ci andavo in bicicletta

Regie: Matilde Casari
Dokumentarfilm, Experimentalfilm /
2022 / ohne Dialog, it, en / 13'12" /
Claro, TI / CISA

Le lieu de ses origines est resté immergé pendant de nombreuses décennies. Maintenant, pendant quelques instants, il peut y retourner, avant de le voir disparaître à nouveau parmi les eaux.



E7

Animalerie

Regie: Matthias Joulaud, Spielfilm / 2020 /
FR, en / 6'32" / Renens, VD / ecal / HEAD

Dans une station de métro lausannoise, des passants défilent toute la journée, pressés, embouteillés. Il ne remarquent presque plus cette petite boutique, où seuls quelques curieux daignent s'arrêter. C'est l'Animalerie. Mus par une fascination mystérieuse, ou bien par un ennui profond, les observateurs deviennent observés. Un parallèle étrange se crée entre le captif et le captivé. En 2022, cette boutique a fermé ses portes au public.



E8

Ours

Regie: Morgane Frund
Dokumentarfilm / 2022 / DE, CH, FR, en /
19'06" / Prilly, VD / HSLU Video

Ein Amateurfilmer, der über Jahre Bären gefilmt hat, kontaktiert eine Filmschule auf der Suche jemandem, der daraus einen Film schneidet. Eine Studentin meldet sich. Doch beim Digitalisieren seines Archivs entdeckt sie, dass auf den Bändern nicht nur Bären zu sehen sind. Es entspinnt sich eine Auseinandersetzung um die Macht des Blicks und seiner voyeuristischen Gewalt.

FOKUS GRIECHENLAND

Seit 2013 zeigen die Schweizer Jugendfilmtage im Fokusprogramm das Schaffen von jungen Filmemacher*innen aus aller Welt. Für dieses kuratierte Programm arbeiten die Schweizer Jugendfilmtage mit international renommierten Filmfestivals zusammen. Dieses Jahr freuen wir uns, dem Schweizer Publikum das junge Filmschaffen Griechenlands näher zu bringen.

Soziopolitisches Kino aus junger und unverstellter Sicht. Junge Filmemacher*innen aus Griechenland zeigen, was sie aktuell bewegt: Nicht nur die Welt um uns herum ist am Brennen, sondern auch die eigene Innenwelt ist im Umbruch. Coming of Age bedeutet, seine Stimme zu finden und sie zu erheben. Genau das tun die jungen Filmschaffenden in diesem wunderbar vielfältigen Programm auf unterschiedlichste Weise.

Die beiden Fokusprogramme – «The World is on Fire» und «When You Grow Up, Your Heart Dies» – zeigen Filme von aufstrebenden Jungtalenten, Schulklassen, Jugendgruppen und jungen Filmstudierenden.

Für die Realisierung des diesjährigen Fokus danken wir insbesondere Lina Yannopoulou, Manolis Melissourgos und Lito Theodosiou von Camera Zizanio und Panos Iosifelis vom Drama International Short Film Festival.

FOCUS: LA GRÈCE

Depuis 2013, le Festival Ciné Jeunesse Suisse consacre son programme Focus à l'activité cinématographique de jeunes réalisatrices et réalisateurs du monde entier. À l'occasion de ce programme spécial, Ciné Jeunesse collabore avec des festivals de cinéma internationaux réputés. Cette année, nous nous réjouissons de présenter la jeune relève du cinéma grec à notre public suisse.

Armé d'un regard frais et d'une approche sans fard, le cinéma sociopolitique des jeunes cinéastes grecs nous dévoile les faits d'actualité qui les font vibrer: si le monde extérieur est en flammes, les univers intérieurs sont eux aussi chamboulés. L'entrée dans l'âge adulte signifie également trouver sa voix pour mieux l'élever. Et c'est bel et bien ce que font les réalisateurs et réalisatrices en herbe de maintes façons différentes au fil de ce magnifique programme haut en couleurs.

Les deux programmes Focus – «The World is on Fire» et «When You Grow Up, Your Heart Dies» – présentent des films réalisés par des talents prometteurs, des classes d'école, des groupes de jeunes ainsi que des étudiantes et étudiants en cinéma.

Pour la mise sur pied de l'édition actuelle du programme Focus, nous souhaitons tout spécialement remercier Lina Yannopoulou, Manolis Melissourgos et Lito Theodosiou de Camera Zizanio, ainsi que Panos Iosifelis du Drama International Short Film Festival.

Fokus I / Focus I: The World is on Fire

Donnerstag, 23. März 2023, 18.00 Uhr / Jeudi 23 mars 2023, 18h00
blue Cinema Abaton 4

HOW TO speak about the biggest problems of nowadays, when you are a young Greek filmmaker?

Putting your **SMALL FEARS** aside, breaking with the past and thinking **OUT OF BORDERS**. It's the only way to start **TOUCHING THE DREAM**. In Camera Zizanio, we love films about sociopolitics made by young filmmakers. Films about refugees, populism, a war within our neighborhood, women's rights, hate speech, poverty, but also looking for our past or ways to induce a breach with it. The world is on fire, and we pay respect to those filmmakers up to 20 years old, that – alone or with their teams – choose to shout out their point of view through their films. Their cinema seems like a counterweight to the coming of age or dreamy films that would seem more appealing to their age.

As Ken Loach has put it: «A movie isn't a political movement, a party or even an article. It's just a film. At best it can add its voice to public outrage».

We happily invite you to discover young Greek voices and unite with them.

Manolis Melissourgos for Camera Zizanio – European Meeting of Young People's Audiovisual Creation



Trapped

Director: Pupils of the Cinema Club of General Lyceum of Pefkes.

Animation / 2020 / Ov, e / 4'05" / Greece

The story of a factory employee. Being fed up with his monotonous everyday life and routine of endless work he tries to find a way out. With the help of a rebel he meets along the way he manages to escape and start a new path life.



Sea's Memory

Director: Pupils of the General Lyceum of Ag. Myronas, Crete

Documentary / 2022 / Ov, e / 6' / Greece

A short film about the Jewish and Greek Holocaust as well as the ills of war which interrelate: events from the Peloponnese war and the contemporary refugee issue. All «the unwanted and dangerous» are drowned in the sea... but the sea remembers.



Harmonica

Director: Pelagia Hatzinikita

Fiction / 2017 / Ov, e / 6' / Greece

A young woman's evenings are accompanied by the familiar melody of a homeless boy's harmonica. One day the melody stops, and the young woman faces a dilemma.





The Sheeplee

Director: Pupils of the 7th Lyceum of N. Smyrni,

Fiction / 2022 / Ov, e / 10' / Greece

An allegory for modern society in which many people blindly follow a trend or a «leader», without asking questions.



How to

Director: Manos Ladas

Fiction / 2022 / Ov, e / 5' / Greece

What could be the difficulties of a simple action such as nailing and installing a picture frame on a wall?



Small Fears

Director: Atena Rezaee, Parwaneh Najafi, Zaynab Najafi, Zahra Heydari, Sezara Jaffari, Fatema Wafai

Animation / 2022 / Ov, e / 6' / Greece

The depiction of women's rights through the eyes of young girls with a refugee background. The film is the result of a collective effort of the children and is the film adaptation of the homonymous poem «Small Fears» written by one of the girls in the group.



«Touching» the Dream

Director: Pupils of the Musical School of Alimos,

Documentary / 2022 / Ov, e / 10' / Greece

Short documentary about the interaction and experiences of students with visual impairments and sighted students both in the classroom and during breaks and school musical ensembles. An example of inclusion, aiming to combat stereotypes and discriminations and accept diversity.



Morning Comes in Yedi Kule

Director: Pupils of the 8th High School of Peiraus,

Documentary, Fiction / 2018 / Ov, e / 8' / Greece

A boy finds the letter of a political detainee in Yedi Kule prison. After reading it, he decides to visit the prison and to look around the places where the detainees lived and died in 1951. The film is based on the true story of Nikos Nikiforidis who was executed in Yedi Kule in 1951.



Out of Borders

Director: Dimitris Papanastasiou

Fiction / 2022 / Ov, e / 7' / Greece

His anxiety disorder, his job and the war are enough to change Iliia's life.

Fokus II / Focus II: When You Grow Up, Your Heart Dies

THE BREAKFAST CLUB

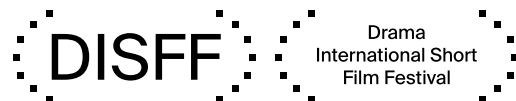
Samstag, 25. März 2023, 18.00 Uhr / Samedi 25 mars 2023, 18h00
blue Cinema Abaton 4

Coming of age constitutes as a paradox for filmmakers. As members of society, they have to begin understanding themselves, start taking responsibility and learn to cope with their internal and external enemies, while at the same time as artists they must preserve the «undefiled gaze», having an innocent approach towards everything that surrounds them and find the strength to be able to express that gaze. Subsequently exposing themselves in front of the audience and finding a way to communicate. And all this in their early twenties. A paradox.

DISFF this year for the first time, has decided to give Greek film students the opportunity to present their work within a competition program made exclusively for them. We weren't sure what to expect – after all, short films are a means of self-expression but sometimes end up to be extremely self-referential. We were pleasantly taken by surprise. In a very good way.

This program's films, each and every one of them, are a study of the transition to adulthood. Bringing the protagonists face to face with the identification and acknowledgement of their own selves, romance, and its disenchantment, with love, death and finally reality. But managing to present it clearly, with humor and emotional maturity. In a way, we believe, exceeds the borders of Greece, and addresses an international audience

Panos Iosifelis – Head Programmer of Greek Students National Competition, Drama International Short Film Festival



All that Remains

Director: Semeli Safou

Documentary / 2022 / Ov, e / 8' / Greece

An essay film about separation, through the director's experience as a child of divorced parents. We observe them in their workspace as the director narrates the story of their meeting and separation as a natural progression of life, despite the trauma that inevitably follows her.



Hussies

Director: Despina Mavridou

Fiction / 2022 / Ov, e / 29' / Greece

A coming of age story about two sisters leading their lives in pole positions, who are summoned to a night's call of decision making. In a frantic attempt to truffle out money, they come up against visions of both a traumatic past and a disturbing reality, while realizing how difficult it is for a family to make ends meet.



Love you More than Peanut Butter

Director: Ariadni Angeliki Thyfronitou Litou

Fiction / 2022 / Ov, e / 8' / Greece

In a skate park teenage Charis tries desperately to convince his best friend to go talk to his crush, the hottest skater of the park. But Charis crosses the line and puts their friendship at risk.



Sammer

Director: Stelios Christoforou

Fiction / 2021 / Ov, e / 26' / Greece

Summer ends, and with that, every illusion of reality slowly fades away. What happens if you want to hold on to this illusion no matter what?



Trixes

Director: Ioanna Digenaki

Animation / 2022 / without dialogue / 11' / Greece

It's raining. You are trapped in a hair salon. Are you going to cut your hair or not? Will a haircut cure your melancholy? Visit the website to get the whole ΤΡΙΧΕΣ experience.



Zu zweit ins Kino
zum Preis von einem:
bring-a-friend.ch

2 FÜR 1

Gibt's
nur im
Doppel-
pack!



RIFFRAFF BOURBANK HOUDINI



Wir wollen deinen Kurzfilm!

2023 wird unser Jahr! Dein Kurzfilm und die
Zuger Filmtage gehen in die nächste Runde!

Alle Infos zur Einreichung findest du ab Juni auf
www.zugerfilmtage.ch

INT'L YOUTH MEDIA FESTIVAL

*YOU ARE BETWEEN
13 AND 27 YEARS?*

**YOU MADE A SHORT
FILM OF LESS THAN
20 MINUTES?**

*YOU WANT TO PRESENT
IT TO THE WORLD?*

**SUBMIT
TO YOUKI**
TILL JUNE 1ST
www.youki.at

10. — 14.
OCTOBER
2023
Wels, AT

ZW-screening

Samstag, 25. März 2023, 23.00 Uhr / Samedi 25 mars 2023, 23h00

Zentralwäscherei, (kostenlos / gratuit)

Wöschi Tunes and Frames

Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt, wenn Songtexte und Melodien zu Film gebracht werden: Farben, Rauch und Licht flimmern im Takt der unterschiedlichsten Musikrichtungen über die Leinwand. Real-Live Superstars werden geboren, Samba-Pferde und ermittelnde Chamäleons besungen, Transistoren entdeckt, Mani Matter illustriert. Wir präsentieren euch ein ausgefallenes Best-of der Videoclips aus unserem Festivalarchiv.

Das Filmprogramm ist auf unserer Website aufgeführt. Im Anschluss an unser Programm kann die Zentralwäscherei Klubnacht besucht werden.

Wöschi Tunes and Frames

Lorsque les paroles de chansons et les mélodies s'allient au cinéma, la créativité s'emballe: couleurs, fumée et lumière s'alternent sur les écrans au rythme de styles musicaux tous azimuts. Des superstars naissent en temps réel, des chevaux adeptes de samba et des détectives-caméléons crèvent l'écran, des transistors sont découverts et Mani Matter est illustré. Nous vous présentons une compilation ébouriffante de clips vidéo tirés de nos archives festivières.

Découvrez le programme de films sur notre site web. Après notre programme, il est possible de se rendre à la nuit du club de la Zentralwäscherei.

Cinemini

Sonntag, 26. März 2023, 14.00 Uhr / Dimanche 26 mars 2023, 14h00

Zentralwäscherei, (kostenlos / gratuit)

Kino ab 3 Jahren

Möchtest du in die faszinierende Welt des Kinos eintauchen? In unserem Kinderkino ist alles in Bewegung, nichts steht still, Murmeln rollen in alle Richtungen, Tinte-Linien tanzen im Takt der Musik und ein Hund spielt mit seinem besten Freund... seinem eigenen Schwanz. Gemeinsam schauen, hören, bewegen und tanzen wir zu fünf einzigartigen und lustigen Filmen aus dem Cinemini-Programm. Es erwarten dich fantasievolle Filme und viele Gelegenheiten zum eigenen spielerischen Tüfteln. Und nicht nur das: Zum Schluss bekommst du ein feines Z'vieri. Lass dich überraschen!

Cinemini ist ein europaweites Projekt, das dem jüngsten Publikum das Kino näherbringen will.

Cinéma dès 3 ans

Souhaites-tu te plonger dans l'univers fascinant du film? Dans notre cinéma pour enfants, tout bouge, rien n'est fixe, des billes roulent dans tous les sens, des lignes tracées à l'encre ondulent au rythme de la musique et un chien joue avec son meilleur ami... sa propre queue! Ensemble, nous regardons, écoutons, bougeons et dansons avec les cinq films drôles et insolites du programme Cinemini. Réjouis-toi de découvrir des petites œuvres pleines de fantaisie et une foule de possibilités de bricolage ludique. Mais ce n'est pas tout: pour terminer, nous t'invitons à déguster un bon petit quatre heures avec nous!

Cinemini est un projet européen qui a pour objectif d'initier les plus jeunes au monde du cinéma.



ROAD MOVIE

cinemini europe

Langfilm ANIMAL

Young Audience Award Winner 2022

Sonntag, 26. März 2023, 14.00 Uhr / *Dimanche 26 mars 2023, 14h00*

blue Cinema Abaton 4

Mit anschließendem Gespräch / *Avec table ronde en fin de projection*

Regie: Cyril Dion

Dokumentarfilm / 2021 / Ov, d, f / 106' /

Frankreich

Bella und Vipulan sind 16 und somit Teil einer Generation, die mit dem Bewusstsein aufwächst, dass unsere Welt innerhalb kurzer Zeit zu einem unbewohnbaren Ort werden könnte. Sie beschliessen, tiefer in das Thema einzutauchen und begeben sich auf eine ungewöhnliche Reise. Dabei begreifen sie, dass der Mensch selbst Teil der Natur und mit allen anderen Lebensformen verbunden ist.

Ein starker Film, der unter die Haut geht und Hoffnung macht.

Im Anschluss an den Film spricht Philine Dudler von Filme für die Erde Schweiz mit Annika Lutzke, Filmemacherin und Aktivistin vom Klimastreik Schweiz.

Bella et Vipulan ont 16 ans - une génération persuadée que leur avenir est menacé. Changement climatique, 6^e extinction de masse des espèces... d'ici 50 ans, leur monde pourrait devenir inhabitable. Ils ont beau alerter, rien ne change vraiment. Alors ils décident de remonter à la source du problème: notre relation au monde vivant. Tout au long d'un extraordinaire voyage, ils vont comprendre que nous sommes profondément liés à toutes les autres espèces. Et qu'en les sauvant, nous nous sauverons aussi. L'être humain a cru qu'il pouvait se séparer de la nature, mais il est la nature. Il est, lui aussi, un animal. Un film puissant et porteur d'espoir qui prend aux tripes.

Au terme de la projection, Philine Dudler de Filme für die Erde Schweiz discute avec Annika Lutzke, réalisatrice et activiste de la grève du climat Suisse.



Filmstill: ANIMAL, Cyril Dion, 2021



F — E
FILME FÜR DIE ERDE



Festivaleröffnung

Mittwoch, 22. März 2023, 19.00 Uhr, blue Cinema Abaton A (kostenlos)
Anschliessendes Apéro im Foyer

Wir eröffnen die 47. Schweizer Jugendfilmtage mit kurzen Reden, leckeren Häppchen und guter Laune. Die Eröffnungsansprache hält Myriam Schleiss, Stv. Leiterin Sektion Kultur und Gesellschaft, Bundesamt für Kultur BAK.

Höhepunkt ist die Weltpremiere des Films **WENN DIE MÖWEN WIEDER WEITERZIEHEN** von Ladina Staehelin Türkoglu und Larissa Bürgi. Mit ihrer Filmidee konnten die Filmemacherinnen im vergangenen Jahr die Jury des «Klappe Auf!» Pitchingwettbewerbs überzeugen. Ein Jahr später präsentieren sie den fertigen Film. Nach der Eröffnung im Kinosaal gibt es einen Apéro im Foyer.

Wenn die Möwen wieder weiterziehen

Regie: Ladina Staehelin Türkoglu & Larissa Bürgi
Dokumentarfilm / 2023 / CH, DE / 30' / Schweiz
WENN DIE MÖWEN WIEDER WEITERZIEHEN ist das Porträt einer Freundschaft, getrennt durch Distanz.

Larissa ist im September letzten Jahres nach Hannover gezogen. Sie steckt fest zwischen Heimweh und Fernweh, zwischen dem Zurückgelassenen und dem Neustart. Ladina lebt in Basel. Fernweh und das Verlangen nach Fortgang sind ständige Schatten. In ihren Träumen fliegt sie, in der Realität ist sie chronisch schmerzkrank. Parallel zueinander gehen die beiden ihrem Alltag nach. In ihrer Entfernung entsteht eine filmische Atmosphäre, lebend von Sound, Monologen und visueller Dokumentation. Die beiden Freundinnen begleiten einander in der Zeit der Isolation, der Einsamkeit und der Fremde. Mitten in dieser Rastlosigkeit treffen sie auf Ben. Ben ist vor eineinhalb Jahren nach Berlin gezogen. In Basel hat er kein Zimmer mehr. Wo ist man eigentlich zuhause, wenn man geht? Grenzen zwischen den Städten verwischen und die Freundinnen suchen ihre eigene freie Heimat. Eine gemeinsame Erzählung von Larissa, Ladina und Ben.



Filmstill: WENN DIE MÖWEN WIEDER WEITERZIEHEN, Ladina Staehelin Türkoglu & Larissa Bürgi 2023

Ouverture

Mercredi 22 mars 2023, 19h00, blue Cinema Abaton A (gratuit)
La projection est suivie d'un apéritif dans le foyer

Nous levons le rideau sur le 47e Festival Ciné Jeunesse avec de petits discours, de délicieux amuse-bouche et beaucoup de bonne humeur. Le discours de bienvenue sera prononcé par Myriam Schleiss, Cheffe suppléante de la section Culture et Société de l'Office fédéral de la culture OFC.

La première mondiale du film WENN DIE MÖWEN WIEDER WEITERZIEHEN de Ladina Staehelin Türkoglu et Larissa Bürgi marquera le temps fort de la cérémonie. Avec leur idée de film, les réalisatrices ont convaincu le jury du concours de pitching « Clap ! Clap ! » en 2022. Une année plus tard, elles présentent leur projet achevé. La cérémonie d'ouverture dans la salle de cinéma sera suivie d'un apéritif dans le foyer.

Wenn die Möwen wieder weiterziehen

Réalisation: Ladina Staehelin Türkoglu & Larissa Bürgi
documentaire / 2023 / CH, DE, / 30' / Suisse
WENN DIE MÖWEN WIEDER WEITERZIEHEN dresse le portrait d'une amitié à distance.

En septembre dernier, Larissa a déménagé à Hanovre. Elle est accablée par le mal du pays et la nostalgie du voyage, entre ce qu'elle a laissé derrière elle et un départ nouveau. Ladina vit à Bâle. Son rêve de mettre les voiles et le désir progresser sont des ombres qui la hantent en permanence. Si dans ses rêves, elle s'envole, sa réalité est marquée par les douleurs chroniques. Les adolescentes vivent leur quotidien en parallèle. La distance qui les sépare instaure une atmosphère cinématographique pétrie de sons, de monologues et de documentation visuelle. Les deux amies se tiennent compagnie dans cette phase d'isolation, de solitude et d'inconnu. Au fil de ces temps troubles, elles rencontrent Ben qui a déménagé à Berlin voici une année et demie, abandonnant sa chambre à Bâle. Où est son chez-soi lorsqu'on largue les amarres? Les limites entre les villes s'estompent et les amies partent en quête de leur propre patrie de la liberté. Un récit partagé de Larissa, Ladina et Ben.



Filmstill: WENN DIE MÖWEN WIEDER WEITERZIEHEN, Ladina Staehelin Türkoglu & Larissa Bürgi 2023

Preisverleihung / Remise de Prix

Sonntag, 26. März 2023, 17.00 Uhr / Dimanche 26 mars 2023, 17h00

blue Cinema Abaton A (kostenlos / gratuit)

Anschliessendes Apéro im Foyer / La projection est suivie d'un apéritif dans le foyer

Springender Panther

Die Preisverleihung am Sonntagabend bildet den Abschluss der Festivalwoche. In allen Wettbewerbskategorien verleihen die Juries die Springenden Panther, die Geldpreise, die ZKB Publikumspreise, das Goldene Bergli und den Prix Röstigraben. Ebenfalls prämiert wird der*die Gewinner*in des «Klappe Auf!» Pitchingwettbewerbs.

Filmprogramm und Apéro

Im Anschluss an die Preisverleihung gibt es eine Vorstellung aller erstplatzierten Wettbewerbsfilme, danach ein gemütliches Apéro mit allen Gewinner*innen.

La Panthère Bondissante

La cérémonie de remise des prix le dimanche soir marque également la clôture du festival. Le jury désigne les lauréat-es de la Panthère bondissante pour toutes les catégories compétitives. Les autres récompenses décernées sont les prix en espèces, le Prix du public ZKB, le Goldene Bergli ainsi que le Prix Röstigraben. Le-a lauréat-e du concours de pitching « Clap ! Clap ! » sera également récompensé-e. Cérémonie avec interprétation simultanée.

Programme du film et apéritif

La remise des prix sera suivie d'une présentation de tous les premiers films en compétition, puis d'un apéritif avec tous les gagnant-e-s.



Das Goldene Bergli / Le Goldene Bergli

26. PINKAPPLE
QUEERES FILMFESTIVAL

TICKETS AB
14.4. ERÖFFNUNG & CLOSING NIGHT
17.4. FESTIVAL

Hauptpartnerin
Zürcher Kantonalbank

25.4. – 4.5.23 ZÜRICH
5.5. – 7.5.23 FRAUENFELD

Hauptpartnerin
SWISS

Wir leben Diversity.

Auch als Hauptpartnerin von Pink Apple.
Die nahe Bank.

zkb.ch/pinkapple



«Klappe Auf!» / « Clap ! Clap ! »

Samstag, 25. März 2023 / Samedi 25 mars 2023

Zentralwäscherei (kostenlos / gratuit)

10.00 Uhr Workshops, 13.30 Uhr Pitchingwettbewerb & Meet the Festivals /
10h00 workshops, 13h30 compétition de pitching & Meet the Festivals

Vernetzen, lernen, pitchen & gewinnen beim Netzwerk- und Nachwuchsfördertag

Filminteressierte Jugendliche und Nachwuchstalente haben die Gelegenheit, ihre Filmideen zu entwerfen, zu präsentieren und mit Profis aus der Film- und Festivalbranche in Kontakt zu kommen. In verschiedenen Workshops wird die eigene Filmidee präzisiert und anschliessend beim Pitchingwettbewerb der Fachjury präsentiert. Lerne die anderen Festivals und Programmverantwortlichen am Meet the Festivals kennen und erfahre mehr über ihre Angebote. Zu gewinnen gibt es drei Expert*innen-Coachings für das eigene Filmprojekt! – z.B. in den Bereichen Drehbuch, Kamera, Schauspiel-führung, Animation, Schnitt und Auswertung.
Alle Infos unter www.klappe-auf.ch

Jury «Klappe Auf!»

Jela Hasler, Regisseurin, Vorstand Pro Short und Schweizer Jugendfilmtage
Kilian Lilienfeld, Kurator bei den Internationalen Kurzfilmtagen Winterthur
Yasmin Joerg, Drehbuchautorin, Regisseurin, Editorin repräsentiert von Stories AG

Für Zuschauer*innen: Kostenloser und öffentlicher Pitchingwettbewerb in der Zentralwäscherei ab 13.30 Uhr.

Für die Teilnahme am Wettbewerb ist eine Anmeldung und die Teilnahme am Workshop nötig.

Réseauter, apprendre, faire des pitches & gagner à l'occasion de la journée de réseautage

Les talents en herbe et autres jeunes passionnés de cinéma ont l'opportunité de travailler leurs idées de films, de les présenter et d'entrer en contact avec des professionnelles de la branche et du circuit festivalier. Différents workshops permettent aux jeunes auteurs-trices de peaufiner leur projet, avant de le présenter à un jury professionnel lors du concours de pitching. Viens découvrir les autres festivals et leur offre, et faire connaissance avec leurs programmeurs à Meet the Festivals. Les trois lauréats-es remportent chacun-e un mentorat professionnel pour leur projet de film personnel – dans les domaines du scénario, de la caméra, de la direction d'acteurs, de l'animation, du montage ou de la distribution. Plus d'infos sur www.klappe-auf.ch

Jury « Clap ! Clap ! »

Jela Hasler, réalisatrice, membre du comité Pro Short et Festival Ciné Jeunesse Suisse
Kilian Lilienfeld, curateur à l'Internationale Kurzfilmtage Winterthur
Yasmin Joerg, Scénariste, réalisatrice, monteuse représentée par Stories AG

Pour les spectateurs-trices : concours de pitching gratuit et ouvert au public à la Zentralwäscherei dès 13h30. La participation au concours est réservée aux participants des workshops. Il est nécessaire de s'inscrire.

«Klappe Auf!» ist eine Initiative der

SCHWEIZER
JUGENDFILMTAGE
Festival Ciné Jeunesse Suisse

in Kooperation mit



Partner

filmkids.ch

Filmschule für Kinder und Jugendliche

Unterstützt durch

SRG SSR

Meet the Film Schools

Samstag, 25. März 2023, 15.30 Uhr, Samedi 25 mars 2023, 15h30

Zentralwäscherei (kostenlos / gratuit)

Sprachen: Englisch und Deutsch / Langues : anglais et allemand

Schweizer Filmschulen präsentieren sich

Mach aus deinem Hobby deinen Traumberuf. Nutze die Möglichkeit, die Schweizer Filmschulen kennenzulernen. Studierende der Filmhochschulen präsentieren in kurzen Inputs ihren Studiengang, stellen die verschiedenen Ansätze der Schulen vor und beantworten deine Fragen zum Studium. Im Showreel werden einzelne Projekte und die Schulen vorgestellt. Für Getränke ist gesorgt.

Die Veranstaltung richtet sich an junge Menschen, die daran interessiert sind, Film an einer öffentlichen Schweizer Hochschule zu studieren.

Les écoles de cinéma suisses se présentent

Pour toutes celles et ceux qui souhaitent faire de leur hobby le métier de leurs rêves. Saisis l'occasion de découvrir les écoles de cinéma suisses. Au fil de brèves séances d'inputs, les écoles de cinéma présentent leurs filières d'étude, leurs différentes approches et répondent à tes questions portant les études de cinéma. Une vidéo présente les différents projets ainsi que les écoles de cinéma. Boissons gratuites.

La manifestation s'adresse aux jeunes qui souhaitent étudier le cinéma au sein d'une haute école publique de suisse.

Anwesende Filmschulen / Écoles de cinéma présentes

Zürcher Hochschule der Künste

ZHdK (Zürich)

Hochschule Luzern

HSLU Animation (Luzern)

Hochschule Luzern

HSLU Video (Luzern)

Haute école d'art et de design Genève

HEAD (Genf)

École cantonale d'art de Lausanne

écal (Lausanne)

Atelier I: Musikvideos mit Larissa Odermatt

Samstag, 25. März 2023, 16.00-18.00 Uhr, Flex D

Sprache: Deutsch, Kostenbeitrag: 15 CHF inkl. Getränke (Barzahlung vor Ort), ab 14 Jahren

Musikvideos bieten die besten Möglichkeiten, zu experimentieren und Geschichten und Bilder frei zu kreieren. In diesem Atelier erzählt Larissa Odermatt von ihren eigenen Erfahrungen und Techniken, Musik in visuelle Formen zu verwandeln, und wie man das mit einem kleinen Budget machen kann.

Larissa Shanti Lakshmi Odermatt (*1992) arbeitet mit verschiedenen Musiker*innen zusammen und gestaltet Bandfotos sowie Musikvideos. Sie macht sich auch für Filmvermittlung stark und gibt Filmworkshops für Kinder und Jugendliche.



Foto: Larissa Odermatt

Atelier II: Kurzfilmdreh mit Locarno Kids

Samstag, 25. März 2023, 9.00-13.00 Uhr, Flex A

Sprache: Deutsch und Italienisch, kostenlos. Keine Vorkenntnisse nötig, 8-12 Jahre

Wie entstehen Superheld*innen? Und wie wird ihre Geschichte in einem Film erzählt? In diesem Workshop kannst du dich in eine*n Superheld*in verwandeln und deine Geschichte in einem Kurzfilm erzählen. Du lernst die Grundlagen des Filmdrehens und einige Geheimnisse aus der Welt der Spezialeffekte und des Schnitts kennen. Dein Kurzfilm nimmt dann am Locarno Kids Home-Made Movies teil, wo viele Überraschungen und Preise auf dich warten!



Atelier III: Production Design with Marion Schramm

Sunday, March 26, 2023, 11.00-12.30, Flex D

Language: English, 15 CHF drinks included (cash payment), age: 18+

You have a crew, a camera, and a plot idea. Now all you need is a setting that allows you to add credibility, style and nuance to your story while being aesthetically pleasing. Join the participants of this year's Talent Camp in this atelier and take the chance to enter a conversation with Marion Schramm. The atelier will provide you with insights into the role of an art director and the peculiarities of this job and teach you how to improve your film sets.

After studying cinema and economics at the University of Zurich, Marion Schramm took up studies at the ETH Zurich and the UDK Berlin, qualifying as an architect. Whilst studying, she also entered the film industry. She has worked as a production designer and art director on numerous films, most prominently **VERDINGBUB**, **MARCELLO MARCELLO**, **AKTE GRÜNINGER** and **YOUTH**.

Spieleabend mit der Jury Rencontre avec le Jury

Donnerstag, 23. März 2023, 17.30 Uhr / Jeudi 23 mars 2023, 17h30

Zentralwäscherei (kostenlos / gratuit)

Wo Filmemacher*innen und die Jury zusammenkommen

Zwei Fragen, die ich dir besonders gerne stellen würde. Erstens: «Was war deine erste Erfahrung als Filmemacher*in und wie hat sie deine weitere Karriere beeinflusst?» und zweitens: «Wann hast du zum letzten Mal Cashewnüsse gegessen?»

Der Spieleabend mit der Jury bietet den Filmemacher*innen des Wettbewerbes die einmalige Chance, mit der Jury der 47. Schweizer Jugendfilmtage in Kontakt zu treten. Bei unkomplizierten Spielen wie «Jenga» oder «Vier Gewinnt» können Tipps & Tricks aus dem Filmbusiness ausgetauscht werden. Schauspielerei, Regie, Produktion und Karriere – die Jury stellt sich gerne euren Fragen. Dabei sollen junge Talente von den Profis und umgekehrt lernen können.

Pour les talents et le jury

Il y a deux questions que j'aimerais vraiment te poser. Premièrement: «Quelle fut ta première expérience en tant que réalisateur-trice et comment cette expérience a-t-elle influencé la suite de ta carrière?». Deuxièmement: «Quand as-tu mangé des noix de cajou pour la dernière fois?»

La soirée jeux en compagnie du jury offre aux jeunes réalisateurs-trices l'occasion unique d'entrer en contact avec le jury du 47e Festival Ciné Jeunesse Suisse. Autour de jeux tout simples comme «Jenga» ou «Puissance 4», les participants ont la possibilité de partager leurs conseils et leurs expériences dans l'industrie du cinéma. Métier d'acteur-trice, réalisation, production et carrière – le jury se fera un plaisir de répondre à vos questions. Ainsi, les jeunes talents profitent du savoir des pros, et vice-versa.

Talent Camp

Friday, March 24, 2023, 18.00, blue Cinema Abaton 4

The Project

Talent Camp was first launched in 2021 to celebrate the 45. anniversary of the Swiss Youth Film festival (Schweizer Jugendfilmtage) and has since become a yearly event. Talent Camp offers twenty young filmmakers and cinephiles from Switzerland and Europe the unique opportunity to experience our festival while also learning from established film professionals by participating in four workshops. This year, our participants will have the chance to meet and learn from Kantarama Gahigiri, Dustin Rees, Arami Ullön and Myriam Flury. You are welcome to meet our 2023 Talent Camp participants and learn with them for a special third Atelier: Production Design with Marion Schramm (page 70).

If you'd like to be part of Talent Camp 2024 keep an eye out, applications open in November 2023.

Talent Camp Screening

Talent Camp participants have the chance to submit their film and have it screened during our festival. Come to this special screening and discover films by young filmmakers from all over Europe!

Preceded by a short book presentation by the Youth Cinema Network and followed by a Q&A with the filmmakers.

Beati i Puri di Cuore (Blessed Are the Pure in Heart)

Director: Matteo Giampetruzzi
Fiction / 2022 / IT, en / 14'40" / Italy

The Postman

Directors: Rebecca Li, Ragni Marie Eriksen, Jakob Karpus, Ibrahim Handal, Berda Larsen, Jeremy Vella, Hans Tobias Ipsen
Fiction / 2019 / NO, en / 4'18" / Norway

She Who Wasn't Tamed

Director: Saleh Kashefi
Fiction / 2019 / FA, en / 15'36" / Iran

Taubenglas

Directors: Lea Pernusch, Manoa Mersich, Manuela Pernusch, Paul Pippan,
Documentary, Experimental / 2021 / DE, EN, RO, en / 8'07" / Austria

SAUCE

Director: Catherine Zoë Kraft
Fiction / 2022 / DA, en / 15'09" / Denmark

RUNAWAY

Director: Wilma Sjögren
Fiction / 2021 / SE, en / 14'12" / Sweden

Youth Cinema Network Conference

Thursday March 23 and Friday March 24, 2023

International Conference on Film Education

Film and media educators and youth film festivals from all over the world have joined together in the Youth Cinema Network to exchange experiences, establish contacts and initiate collaborations with the aim of supporting and creating opportunities to young filmmakers.

The YCN network organizes an annual conference for its members, which is usually attached to a festival event. This year's conference takes place during the 47th Schweizer Jugendfilmtage and is also open to professional film educators from the Swiss industry.

Mit der Unterstützung vom Bundesamt für Kultur (BAK) / MEDIA Desk Suisse.



Filmstill: RUNAWAY, Wilma Sjögren, Youth Cinema Award 2022

Filmquiz / Quiz cinéma

Freitag, 24. März 2023, 22.30 Uhr / Vendredi 24 mars 2023, 22h30,

blue Cinema Abaton 3 (kostenlos / gratuit)

Sprache: Deutsch (Englisch) / Langue : allemand (anglais)

Für echte Filmfans

Für alle Filmliebhaber*innen, die nach dem Wettbewerbsprogramm Lust auf Spiel und Gesellschaft haben, findet am Freitagabend ein Filmquiz statt. Im lockeren Rahmen kannst du hier deine Filmkompetenz auf die Probe stellen und beweisen, dass Kino bildet, oder einfach dein Halbwissen zum Besten geben.

Zu gewinnen gibt es

- Kinogutscheine
- Soeder Seife
- Nüssli von trois bon
- DillySocks
- Gutscheine von Gelateria di Berna
- Schokolade von Garçoa
- Getränkegutscheine für die Bar für die engagierteste Gruppe, die leider sonst nichts gewonnen hat

Der Anlass wird durchgeführt vom Team der Schweizer Jugendfilmtage, im Anschluss an das Screening der Kategorie E.

Pour les vrais mordus de cinéma

Les cinéphiles qui ont envie de prolonger la soirée de façon ludique et en bonne compagnie, vendredi après le programme de compétition, peuvent participer à notre soirée quiz. Dans ce cadre détendu, tu peux y mettre tes connaissances en cinéma à l'épreuve à montrer que regarder des films instruit, ou au moins faire valoir ton demi-savoir.

Les prix sont

- Billets de cinéma
- Savon Soeder
- Friandises de la marque trois bon DillySocks
- Bons de la Gelateria di Berna
- Chocolat de Garçoa
- Des bons pour le bar, pour le groupe le plus engagé qui n'a rien gagné d'autre

L'événement est modéré par l'équipe du Festival Ciné Jeunesse Suisse, à l'issue de la projection de la catégorie E.

Pantherbar

Durchgehend ab 23. März 2023 / En continu à partir du 23 mars 2023

Zentralwäscherei

Wer zwischen den Programmen einen Energieschub braucht oder nach spannenden Filmen noch nicht genug hat, findet uns in der Zentralwäscherei an der Bar – zum Kaffee, Bier oder Getränk nach Wahl. Hier plaudern, trinken und diskutieren wir weiter und lassen die Abende gemütlich ausklingen.

Envie d'un petit rafraîchissement entre deux programmes? D'un point de rencontre après un film passionnant? Le bar de la Zentralwäscherei vous ouvre ses portes pour vous proposer un café, une bière ou une boisson au choix. C'est ici que les cinéphiles se retrouvent pour discuter, trinquer et terminer leurs soirées festivières en beauté.

Kiosk / Kiosque

Durchgehend ab 23. März 2023 / En continu à partir du 23 mars 2023

Jeden Tag auf Instagram / Sur Instagram @jugendfilmtage

Ein Festival lebt von den Menschen und ihren Besonderheiten. Entdecke das Festival, die Menschen dahinter und sonstige spannende Personen oder Dinge, welche das Festival umgeben. Jeden Tag etwas Neues, jeden Tag etwas verrückt, inspirierend, berührend oder unterhaltsam. Schau vorbei und lass dich von der Festivalstimmung mitreissen.

Ce sont les individus avec toutes leurs particularités qui font l'épaisseur d'un festival. Explore les coulisses de la manifestation, rencontre les gens qui la font vivre et découvre plein de choses captivantes en lien elle. Des nouveautés apparaissent tous les jours, des surprises farfelues, inspirantes, touchantes ou divertissantes. Viens jeter un coup d'œil et laisse-toi emporter par l'ambiance festivière.



Dank / Merci

Wir danken folgenden Kinos für die Ausstrahlung unseres Festivaltrailers und des Kinodias

Arthouse Alba, Zürich
Arthouse Le Paris, Zürich
Arthouse Movie, Zürich
Arthouse Picadilly, Zürich
Arthouse Uto, Zürich
Chinoworb, Worb
Houdini, Zürich
Kino Apollo, Lyss
Kino Cameo, Winterthur
Kino Cinématte, Bern
Kino Krone, Burgdorf
Kino Nische, Winterthur
Kino Raetai, Thisis
Kino Rex, Burgdorf
Kino Xenix, Zürich
Kinok – Cinema in der Lokremis
Lichtspiel / Kinemathek, Bern
neues KINO, Freienstein
Riffraff, Zürich
Rex Aubonne, Aubonne
Stattkino, Luzern
qtopia, Uster
Zuger Kinos, Zug

Ein grosses Dankeschön an

Adrian Kelterborn, Alexandre Brulé, Alina Corradi, Anaïs Bourgogne, Andrea Crisci, Andreas Bertschi, Andreas Bühlmann, Andrew Blackwell, Andri Derungs, Ann Mayer, Anna Lena Planzer, Anna Neuenschwander, Anna Paris, Anne Meinke, Annika Lutzke, Antonia Hersche, Antonio Britvar, Arami Ullón, Balimage, Beatrice Loosli, Benjamin Bobst, Carlos Tapia, Chantal Molleur, Christiana Giaccardi, Christian Johannes Koch, Claudia Schmid, Côme Chatelain, Corinna Marshall, David Denzler, David Vitali, Delphine Jeanneret, Dorentina Imeri, Dustin Rees, Edita Škalic, Elea Klimesch, Eveline Stalder, Fabienne Menétrey, Fabienne Rüegg, Filmkids, Flurin Bertschinger, Francesco De Biasi, Franziska Steiner, Fredy Bünter, Gaby, Giacun Caduff, Giovanna Lo Piccolo, Giulia Furrer, Gregory Catella, Gwendolyn Reigber, Ivana Kvesic, Jan Bosshard, Janush Lucchini, Jean-Guillaume Sonnier, Jela Hasler, Joel de Giovanni, Joëlle Simmen, John Wäfler, Julia Vögeli, Jürgen Haas, Kantarama Gahigiri, Kat Woodtli, Kathrin Frei, Katja Morand, Ketty Serafini, Kilian Lilienfeld, Ladina Staehelin Türkoglu, Larissa Bürgi, Larissa Odermatt, Lia Hull, Lia Lambert, Lina Yannopoulou, Lino Cathomen, Lito Theodosiou, Livia Bartels, Lou Lipp, Luciano Trümpler, Lucy Godding, Lukas Guyer, Lynn Cao, Manolis Melissourgos, Manuela Ruggeri, Mara Manzolini, Marija Ratković Vidaković, Marion Raymond, Marion Schramm, Martin Sauter, Matti Schildknecht, Michel Hasenböhler, Mona Wettstein, Myriam Flury, Myriam Neuhaus, Myriam Schleiss, Nadine Adler, Nadine Wildhaber, Nathalie Oestreicher, Nico Grüninger, Nicolas Häberli, Nicole Erny, Nicole Reinhard, Nina Arigoni, Noemi Müller, Panos Iosifelis, Parwiz Bahari, Patricia Pazin, Philine Dudler, Philippe Clivaz, Pierre Chabin, Quentin Goujout, Rachel Noël, Rahel Bains, Raphael Kundert, Reena Thelly, Reto Tischhauser, Rhea Plangg, Rosalita Giorgetti, Rowena Raths, Samuel Patthey, Samuel Scheidegger, Samuel Waltz, Sarah Schiesser, Sean Malla, Sebastian Büttner, Séverin Bondi, Simone Häberling, Sophie Caulfield, Sophie Zurlinden, Stefan Brunner, Susanne Guggenberger, Sven Wälti, Tania Cambeiro Antelo, Team Bildrausch, Team blue Cinema Abaton, Team Fantoche, Team FIFF, Team Filme für die Erde Schweiz, Team Filmpodium, Team Gässli Film Festival, Team Gleis, Team Internationale Kurzfilmtage Winterthur, Team Kino Nische, Team Locarno Film Festival, Team Roadmovie, Team Solothurner Filmtage, Team Sparx, Team Swiss Films, Team Zollhaus, Team Zuger Filmtage, This Lüscher, Tobias Beck, Tom Gerber, Urs Häberli, Valérie Gautier, Vincenz Suter, Verein Zentralwäscherei, Yasmin Joerg, Youth Cinema Network, Zyra Kryeziu, alle helfende Hände und Köpfe.

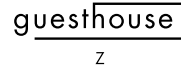
Ein besonderer Dank gilt dem Team und dem Vorstand der Schweizer Jugendfilmtage. In liebevoller Erinnerung an unser Vorstandsmitglied Markus Gander.

Partner*innen / Partenaires

Hauptsponsor*in



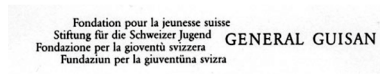
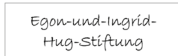
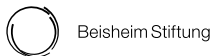
Locationpartner*innen



Medienpartner*innen



Stiftungen



WALTER HAEFNER STIFTUNG

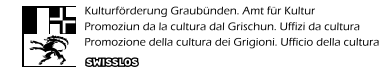
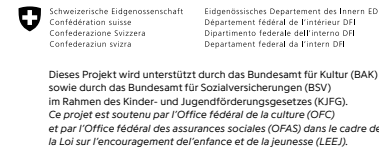
Partner*innen Talent Camp



Festivalpartner*innen



Öffentliche Hand



Partner*innen YCN Conference



Mit der Unterstützung vom Bundesamt für Kultur (BAK) / MEDIA Desk Suisse.



Impressum

Festivalleitung / Direction du festival

Jo Bahdo, Valentina Romero

Praktikum / Stagiaire

Wanda Suter

Team / L'équipe

Anja Grob, Anna Neher, Cyril Fischer, Emilie Hammes, Fabian Müller, Fabienne Berner, Henriette Egestorff, Jennifer Alissa Wittmann, Joëlle Kost, Lara Perren, Leslie Ann Weiss, Lucca Kohn, Michel Baumgartner, Milena Hügli, Nick Weber, Noemi Daugaard, Olivia Bernoulli, Serena Neuenschwander, Simone Winkler, Vanessa Loretan

Vorstand / Conseil de direction

Delphine Jeanneret, Laura Daniel (Präsidentin), David Taddeo (Vizepräsident), Dušan Milaković, Matthias Hungerbühler, Patrizia Kettenbach, Jela Hasler

Vorjury / Jury de présélection

Team der Schweizer Jugendfilmtage /
L'équipe du Festival Ciné Jeunesse Suisse

Technik / Technique

Michel Baumgartner

Infostand & Ticketing /

Stand d'information & Billets

Anja Grob

Dekoration / Décoration

Nina Arigoni

Medien / Médias

Noemi Daugaard

Moderation italienisch / Présentation en italien

Serena Neuenschwander

Externe Events / Manifestations externes

Jennifer Alissa Wittmann

Ciné Jeunesse on Tour

Vanessa Loretan

Filmquiz / Quiz cinéma

Nick Weber

Programmtrailer / Bande-annonce du programme

Taina Lopez

Arbeitsgruppe ZW-screening / Groupe de travail ZW-screening

Simone Winkler, Emilie Hammes,
Henriette Egestorff

Projektleitung Young Audience Day Zurich / Direction du projet Young Audience Day Zurich

Anna Neher

Projektleitung Talent Camp / Direction du projet Talent Camp

Noemi Daugaard

Projektleitung YCN Conference / Direction du projet YCN Conference

Lara Perren

Filmstills / Photos de films

Ds LETSCHTÄ GSCHÄNK
(Sophie Hueber, CH 2021)

Grafik / Graphisme

Michel Hasenböhler, Noemi Müller (Büro Haeberli)

Übersetzungen / Traductions

Lia Lambert

Druck / Impression

DAZ – Druckerei Albisrieden, AG

Stars von morgen.

Dank unserem Engagement 20 %
günstiger an die Schweizer Jugend-
filmtage. zkb.ch/jugendfilmtage



SCHWEIZER
JUGENDFILMTAGE
Festival Ciné Jeunesse Suisse



Zürcher
Kantonalbank